# LA RAZON

Año XXI || No. 8435. || Teléfono 821 || Casilla No. 7 LA PAZ — BOLIVIA Viernes, 29 de octubre de 1937. Oficinas de Redacción y Administración: Colón No. 435

## EL CONFLICTO CHINO JAPONES

'París, 28 (AP).— Una alta autoridad japonesa dice que el Japón esta dispuesto a aceptar conversaciones amistosas con las potencias interesadas en China, incluyendo particularmente Estados Unidos y Gran Bretaña, yendo hacia una eventual restauración de paz entre China y Japón.

Mientras la delegación americana se dirige en tren para Bruselas donde tomará parte en la Conferencia de las Nueve Potencias, a la que el Japón ha declinado concurrir, esa autoridad japonesa sugiere que la conferencia pueda dar un mandato a las potencias interesadas para que inicien las negociaciones de paz en Tokio y Nankin. La idea parece que ha nacido a raíz de que José Gorew, embajador de los Estados Unidos en el Japón y Sir Robert Craigie, embajador británico, conversaron con el Ministro de Relaciones Exteriores del Japón, señor Koki Hirota.

El embajador de los Estados Unidos en Nankin conjuntamente con el de Gran Bretaña sondearían al gobierno chino.

Otras potencias interesadas en el punto de vista japonés son Francia e Italia que naturalmente se adjuntarían a cualquier conversación en tal sentido, dice el informante japonés.

El inmediato arreglo objeto de tales conversaciones sería arreglar un armisticio.

La alta autoridad japonesa dió asentimiento a la siguiente declaración: "El Japón rehusa part'cipa en la conferencia de Bruselas por razones que son conocidas, pero ello no significa que el Japón no acepte conversaciones con las principales potencias interesadas. Evidentemente el Japón desea ardientemente en el norte de China impedir la ruta la penetración del Comintern y trabajar amigablemente con China, pero hasta donde quiera que se vaya el Japón no aceptará ninguna proposición tendiente a que se lo obligue o pida simplemente que retire sus fuerzas del norte de China. Esto tampoco significa que el Japón tenga ambiciones territoriales, ni menos formar un Estadoindependiente como Manchukuo. Al contrario el Japón desea colaborar con chinos, americanos y europeos porque la economía nacional japonesa impone la necesidad de mantener abiertos los mercados de China".

## El gobierno de los leales se trasladará a Barcelona

### LAS FUERZAS NACIONALISTAS PREPARAN UN GRAN BOMBARDEO CONTRA MADRID

'Valencia, 28 (AP).— La agencia Febus dice que el anuncio de que el gobierno se trasladará a Barcelona será hecho el sábado con la publicación en la Gaceta Oficial de esa ciudad.

Muchas oficinas y funcionarios de Gobierno han comenzado ya el traslado a Barcelona y un alto empleado declaró que el traslado quedará concluido en la próxima semana.

Aunque el Gobierno no anuncia oficialmente las razones del cambio en esferas bien informadas se dice que el obejtivo es hacer que todos los recursos con que cuenta Cataluña sean enviados a la guerra y que la presencia física del Gobierno permitirá utilizar en gran de las industrias de guerra no localizadas, puesto que es la sección mas industrializada de España. El cambio de residencia del gobierno es ampliamente discutido por el pueblo en las calles.

Los diarios mencionan el plan y lo alaban ya que ello permitirá, dicen una colaboración mas estrecha entre el gobierno central y el de la Generalidad y que la autonomía catalana ganará mucho con la presencia de los personeros del Gobierno.

Este es el primer anuncio cuya publicación ha sido permitida por las autoridades.

Un buen número de camiones han comenzado a llevar muebles y otros objetos a Barcelona, donde los altos empleados ya consiguieron reparticiones para las distintas oficinas.

Valencia, esto no obstante, sigue su vida normal y los diarios dan escasa referencia sobre esta decisión.

Giral, Ministro de Estado, interrogado, después de la reunión de gabinete si la próxima se realizaría en Barcelona, respondió: "Es muy posible".

**BOMBARDEO DE MADRID.**

'Madrid 28 (AP).— Las baterías insurgentes bombardearon Madrid esta tarde después de un día nervioso precipitado por la cantidad de preparativos que hacen, sobre todo de baterías antiaéreas pues se sabe que se preparan aviones enemigos para volar sobre la ciudad. Informaciones no confirmadas pero de buen origen dicen que se trata del mas grande raid aéreo que harán los aviones rebeldes sobre la capital. En estos últimos días han estado volando muchos aviones pero no se los ha podido determinar claramente.

Hoy los aviones leales hicieron un vuelo de reconocimiento sobre las líneas enemigas con objeto principalmente de localizar el emplazamiento de los cañones rebeldes, que han aumentado últimamente en el frente de Madrid, pues el bombardeo es muy intenso.

A las diez de la mañana la ciudad fue sacudida por el estampido de una mina que estalló en una esquina del Hospital Clínico, ocupado por los insurgentes en la Ciudad Universitaria. Las partes principales del hospital aun estan en pie y no obstante las minas que se hicieron explosionar gran parte del edificio se mantiene firme. Se dice que el bombardeo de Madrid esta tarde fue en represalia de la explosión de la mina.

## DN. G. CHAVEZ CONDECORADO

'Berlín, octubre especial.— "La Gaceta" publica oficialmente la lista de las condecoraciones conferidas por el señor Hitler a súbditos extranjeros en número de 114, entre las que figuran cinco diferentes categorías de la Orden del Aguila Alemana, de reciente creación.

Los italianos encabezan la lista en orden de importancia, por número de condecoraciones recibidas, las que alcanzan a 45, ocupando el tercer puesto, en ese sentido, los búlgaros, con 32. Siguen luego los holandeses con 14, y los húngaros con 6. El resto hasta la cifra citada, ha sido distribuido entre súbditos de Yugoeslavia, el Irán, Grecia, Suecia, Latvia, Bolivia y Chile.

Trece personas han recibido la clase más alta, o sea la Gran Cruz de la Orden del Aguila Alemana, figurando entre los agraciados el ministro de guerra de Bulgaria, general Christo Lukoff el ayudante general del príncipe heredero de Italia, general Aldo Aymonino; el subsecretario de estado del Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia, señor Giuseppe Bastianini; el gobernador de Roma, Piero Colonna, y el secretario del partido fascista, señor Achille Starace. Es decir, que el total conferido a súbditos italianos, en esa categoría, alcanza a siete, o sea el 50 por ciento del total conferido.

De la categoría de la Cruz con Estrella, fueron conferidas 32 condecoraciones, figurando entre los agraciados el diplomático boliviano señor Germán Chávez y el comandante de las fuerzas aéreas chilenas, general Diego Aracena. De la Cruz de Primera Clase, se distribuyó igual número, figurando entre los que han obtenido esa distinción, el director general y el director musical de la Scala de Milán, y el secretario privado de la reina de Holanda, barón Sixma van Heemstra.

El número de condecoraciones de la Cruz de Segunda Clase alcanza a 22, recibiéndolas, entre otros el agregado militar en Berlín, mayor Carlos Fernández y el director de la agencia noticiosa oficial italiana Stefani, señor Mario Appelius.

Finalmente, se distribuyeron quince condecoraciones de la Cruz de Tercera Clase.

## JAPON DIO EXPLICACIONES A INGLATERRA

'Londres, 28 (AP).— El Ministro de Relaciones Exteriores señor Antonio Eden, hizo hoy una extensa exposición en la Cámara de los Comunes sobre los últimos incidentes de Shanghai a consecuencia de los cuales murió un soldado británico, diciendo que el día siguiente del hecho el Japón envió una nota explicativa y la promesa formal que esta listo a compensar a la familia del soldado en cuestión por su muerte. Agregó lo siguiente: "El Gobierno de su Majestad ha instruído al embajador británico en Tokio para que comunique que se ha tomado debida nota de las declaraciones japonesas, pero que al mismo tiempo encontraba justificado que de hoy en adelante cualquier agresión será repelida en la misma forma, fuera de hacer responsables a las personas que tomaron parte en esos ingratos acontecimientos".

## FUE CELEBRADO EL DIA DE LA AMRINA EN EU

'Washington, 28 (AP).— En todo el país se observó el Día de la Marina con adecuadas actuaciones. En los discursos pronunciados se insistió sobre la necesidad de garantizar la paz a toda costa, pero al mismo tiempo se anunció que se iniciará en breve la construcción de otra flota de submarinos y sobre todo de un super-dreadnought de sesenta mil toneladas de desplazamiento, que será el mas poderoso de toda la flota.

La nota saliente fue el discurso del presidente Roosevelt en el que declaró que Estados Unidos tratará deevitar la guerra por todos los medios honorables, pero que mantendrá la defensa en el mar en forma suficiente para garantizar y preservar nuestros ideales democráticos y el mantenimiento de una paz rigurosa.

Hablando con los periodistas el Secretario de Marina, señor Swanson, declaró que la flota fue siempre la primera clase y condición y de la mas alta eficiencia desde la Guerra Mundial. Añadió que en ambos océanos la marina toma gran incremento y que actualmente se construye un acorazado de 35.000 toneladas el "North Carolina" en el artillero de Brooklyn y un submarino de 1.450 toneladas en el astillero de California.

En la Academia de Historia de Boston, el socio mas antiguo y presidente de la institución señor James manifestó que es urgente que la flota sea capaz de mantener a cualquier enemigo a raya en los oceanos y dejar al pueblo en posesión de su territorio inviolable.

En Atlanta, Georgía, el Almirne William Leaby, jefe de operaciones novales ha prometido preparar a la flata para repeler a cualquier enemigo ya que no podemos decir de que dirección vendrá tal enemigo, pero en todo caso la marina debe estar siempre lista".

## UN INCENDIO EN PALESTINA

'Jerusalen, 28 (AP).— Tremendos incendios, al parecer provocados por manos criminales, se han añadido a los actos de terrorismo desencadenados en Palestina. El incendio de hoy amenaza destruir toda la selva Balfour que cuenta con mas de medio millón de árboles y se halla cerca de Nazaret.

La Escuela Comercial Arabe de Haifa también ha sido quemada. La policía y bomberos traíaron de dominar el fuego pero fue inútil debido a que soplaba un fuerte viento.

## DESCUBRIOSE UN CRIMEN EN B. AIRES

'Buenos Aires, 28 (AP).— La policía, después de un semestre de seguir pistas de toda clase, logró arrestar a José Pinkus de 32 años de edad, acusado de haber dado muerte al líder nazi alemán José Rield a raíz de un asalto por robo a Villa Ballester el 10 de abril. Con motivo de la muerte de este sujeto la prensa nazi de Alemania culpó el asesinato a los comunistas, pero la policía argentina probó que se trataba de un robo. Tanto Pinkus como Martín Ricci, este último arrestado en abril admitieron que perpetraron el robo a Riedle, pero ambos afirman también que otro ha sido el autor del crimen.

## EL PREMIO NOBEL DE MEDICINA

'Estocolmo, [illegible] (AP).— El premio Nobel de medicina del año en curso ha sido otorgado al profesor Szentgyorkyl de la Universidad de [illegible] en Hungría.

## La pena de muerte a complotados

'Valencia, 28 (AP).— El Ministerio de Justicia ha confirmado las sentencias a muerte recientemente impuestas a 14 civiles y un número indeterminado de militares y funcionarios arrestados en Madrid y acusados de rebelión. Se trata de hombres que estaban comprometidos en el mayor complot que debía estallar hace un mes. Los procesos fueron incoados en secreto.

## DEMAN FORMARA EL GABINETE EN BELGICA

Bruselas, 28 (AP). — El señor Henry Deman, jefe del partido socialista, aceptó la invitación del rey Leopoldo III para formar el gabinete.

## LA BATALLA DE SHANGHAI AMENAZA NUEVAMENTE A LAS CONSECIONES INTERNACIONALES

'Shanghai, 28 (AP).— La gran batalla que se desenvuelve en Shanghai avanza ahora hacia el oeste poniendo nuevamente en peligro las grandes secciones de la concesión internacional en las que residen muchos extranjeros.

Victoriosos en Tazang y Chapei el ejército japonés y las unidades de su marina han sido firmemente reforzadas a lo largo de la ribera de la senda de Soochow y el nuevo frente corre al oeste de la Concesión Internacional.

Aparentemente los japoneses esperan las doce de la noche para lanzar otra ofensiva en regla. También los chinos se estan atrincherando y construyen nuevas líneas de trincheras a través de Hunkajo hacia el suroeste del suburbio que se encuentra ya bajo el tiro de la artillería japonesa.

En la indicada área impediría sin embargo la batalla una larga faja con cinco millas de ancho desde la rada de Soochow sobre el norte hasta el río Whangpoo en el sur, incluyendo hermosas residencias y principalmente el Country Club. Parte de este territorio se encuentra dentro de las líneas británicas de defensa. En los distritos occidentales de la Concesión Francesa y en la Concesión Internacional los pobladores se encuentran amenazados gravemente por la aproximación del conflicto.

A lo largo de la ribera sur de Soochow, los fuerzas chinas que se han retirado de Tazang y de Chapei, puntos básicos del antiguo frante norte de Shanghai, se estan preparando y estan determiados a hacer energica resistencia en trincheras que acaban de construir. Numerosos camiones han atravesado la zona de jardines de la ciudad llevando alimentos en gran escala para que los chinos hagan ahí la resistencia al ejército invasor.

El aeródromo de Hungjao, que esta a tres millas al suroeste de Shanghai será uno de los principales objetivos de los japoneses, ya que ahí fueron asesinados un oficial de marina japonés y un marinero la noche del 9 de agosto y que fué el preludio del conflicto de Shanghai.

En la zona devastada de Chapei un intrépido batallón chino continúa luchando a muerte contra fuerzas japonesas que lo rodean.

## UN DISCURSO DE H. SAITO

'Washington, 28 (AP).— Hrosi saito, embajador del Japón en esta capital, pronunció un discurso por radio en el que dijo que su país no pretende apropiarse de un solo palmo de territorio de China, sino únicamente desarraigar el sentimiento antijapones existente en China. Añadio: "El actual conflicto se lo ha empujado por la fuerza al Japón y ahora este país quiere que concluya a la brevedad posible. Queremos tomar esta vez una acción decisiva a fin de que no vuelvan a presentarse situaciones semejantes. Nuestro único objetivo es pues cambiar el corazón [de] los chinos y sobre todo a los que se encuentran en el poder en Nankin, queriendo por otra parte que el gobierno central chino renuncie a su unión con el comunismo. Felizmente una gran parte del pueblo chino no esta inficionado por el veneno antijaponés destilado en los últimos doce años por agitadores comunistas".

## EXIGENCIA DEL JAPON

'París, 28 (AP).— La alta autoridad japonesa reveló a la Associated que el Japón planterará un minimum de demandas para restablecer la paz en China y serían las siguientes:

1o.— Ocupación temporal por el Japón de las cinco provincias del norte de China.

2o.— Creación de una zona neutral de treinta millas cuadradas en Shanghai. De esta zona serían excluidas las tropas chinas y el orden sería mantenido por tropas internacionales, incluyéndose del Japón, Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia e Italia.

La Associated ha sido informada que tales demandas comprenden los puntos de vista diplomáticos del Japón y posiblemente también del gobierno de Tokio, aunque no representaría los puntos de vista de los jefes del ejército japonés, que no se los conoce.

La actitud japonesa es bien conocida de varias delegaciones que van actualmente a Bruselas y se concretan así:

1o.— Con una idea real tratarían de avanzar por la causa de la paz.

2o.— Tratarían de determinar el minimum de las exigencias japonesas y el máximum de condiciones [illegible]

## MUSSOLINI RECLAMA LAS COLONIAS PARA ALEMANIA

'Roma 28 (AP).— Mussolini celebró el Décimo Quinto aniversario de la elevación al poder del régimen fascista, con una abierta declaración sobre la revisión de los tratados que se devuelva a Alemania sus colonias en el Africa perdidas por la Guerra Mundial.

El Duce agregó que para tener una paz durable se debe eliminar al comunismo de Europa, comenzando con España. Es necesario, dijo también, que algunas cláusulas de los tratados sean modificadas y que el gran pueblo alemán tenga sitio bajo el sol africano.

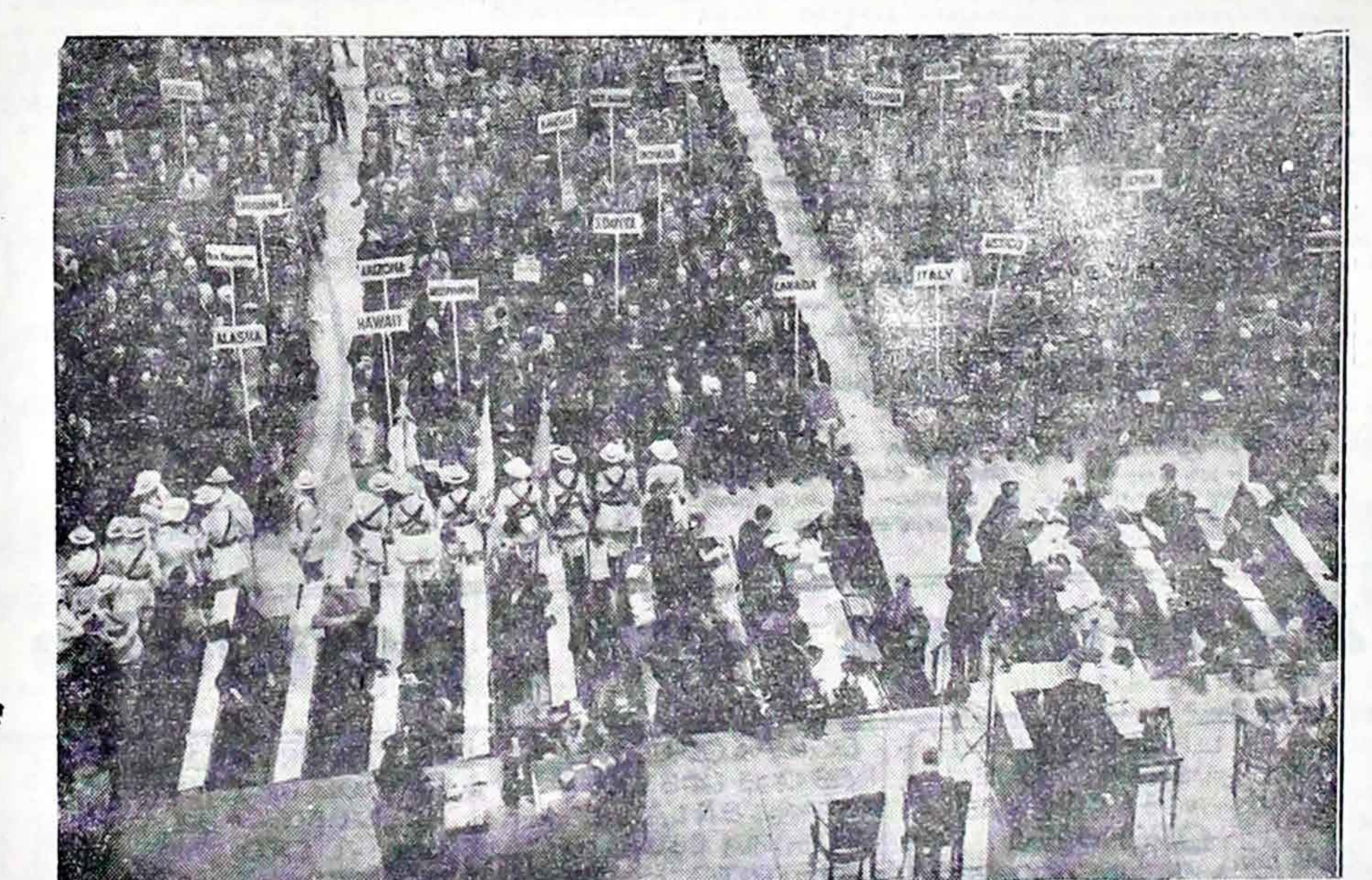
El discurso de Mussolini, pronunciado en el Forum, es la primera vez que apoya incondicionalmente a Alemania.

Mas de cien mil fascistas escucharon el vasto programa de Mussolini que se cumpliraá el próximo año.

Se cree que el hecho de que Mussolini apoye abiertamente a Alemania en la devolución de sus colonias, sea el resultado de una alianza entre Italia y Alemania que habría quedado pactada a raíz de su entrevista con Von Ribbentrop y de la visita de Mussolini a Berlin.

Un alto diplomático comentando el discurso dijo: "Ahora estan echadas las cartas sobre la mesa".

## Los legionarios en Nueva Yor



;Más de quince mil legionarios norteamericanos (excombatientes de la Guerra Mundial) y numeroso público congregóse en la inmensa sala de espectáculos de Madison Square Garden, de Nueva York, al iniciarse la décimonona convención anual de la Legión. El Gobernador Lehman y el Alcalde de la ciudad, Fiorello La Guardia, discursearon en ocasión de dar la bienvenida a los legionarios. La vista representa un momento del acto inaugural. La ciudad de Nueva York, con motivo de esta convención ha recibido entre 10.000 y 500.000 visitantes, los cuales, con su característica alegría, han transformado temporalmente la fisonomía de la metrópoli.

## ESTA HERIDO EL MINISTRO DEL ECUADOR

'Ciudad de México, 28 (AP).— Un despacho de Bravos Guerrero dice que el Ministro del Ecuador, señor Aurelio Bayas y sus dos hijas resultaron levemente heridos cuando el automóvil que viajaban chocó contra un camión en una curva cerca de dicha ciudad. La señora Bayas y el secretario, señor César Colomba, resultaron ilesos, pero el chauffeur esta gravemente herido. La comitiva regresaba de Acapulco donde iban a dar la bienvenida a cinco niños que habían arribado a ese puerto, del Ecuador.

## Españoles arrestados en Burdeos

'Burdeos, 28 (AP).— Seis españoles, que vinieron a Francia del lado de los insurgentes han sido arrestados acusados dehaber tratado incautarse la goleta gubernista "Rochfort" en emulación con el mayor Trocoso que pretendió llevarse un submarino de Brest.

## Se suicidó el jefe chino de Chapei

'Hanghai, 28 (AP).— La Agencia eCntral China de noticias informa que el teniente general Chuyaoba, comandante de la división china de Tazang se ha suicidado fracasando haber salido derrotado en uno de los sectores mas importantes y que ha dado lugar al retiro de los chinos de Chapal.

# En cualquier parte del mundo está Ford

Chicago, octubre de 1937.- (por avión). — Quizás el mundo no esté enterado del sordo drama que se desarrolla en las riberas del River Rouge, en Detroit, en la inmensa y poderosa planta industrial de Henry Ford. Es un drama proletario, hondo y brutal, cuya prima todavía. Dos son los grandes mera parte no ha terminado protagonistas: Ford Motor Company y C.I.O (Comité de Organización Industrial), quienes están personificados por Henry Ford y Jhon L. Lewis. El Comité de Organización Industrial pretende incorporar a sus filas a todos los obreros q' trabajan en la empresa Ford; pero Henry Ford (Henry V-8, como lo llaman los nitemente al plan del poderoso unionistas) se opone terminanlíder obrero John L. Lewis. El C.I.O está usando un método bastante expeditivo para ganarse adeptos. Los caricaturistas de la Unión muestran a menudo a la organización de Lewis compeliendo por la fuerza a los trabajadores americanos a alinearse en sus filas.

Aunque con un poco de exageración, la verdad se parece mucho a la concepción del Comité de Organización Industrial que trazan los dibujantes estadounidenses.

El C.I.O cuenta en la actualidad con alrededor de 4.000.000 de miembros, tanto o mas que la Federación Americana del Trabajo. Pero a pesar de la contundencia del sistema unionista del Comité, Jhon F. Lewis tiene que sudar la gota gorda en su lucha contra el fordismo, el que, hasta ahora está demostrando mayor potencia que el C.I.O. Los observadores de esa gran batalla proletaria entienden q' la victoria corresponderá al final a la empresa Ford.

En la organización de Henry trabajan alrededor de 2.3 mil obreros; el salario mínimo que ganan es de 6 dólares; el promedio de los salarios alcanza a 7 dólares; la planilla de pagos de la empresa pasa de $50.444 dólares por día de trabajo. Los obreros de Ford son los mejor pagados de la Unión. La teoría de Henry Ford consiste en producir mucho y a bajo costo para aumentar las ventas y los salarios. Cuanto mas barato esten los automóviles, mas se venderán; cuanto mas pague a sus obreros, mas fácil será contar los como clientes. El día que la industria haya llegado a su máximo perfeccionamiento y las demandas de productos manufacturados alcancen niveles mucho mas altos que los actuales, la jornada de las 6 horas se impondrá como una consecuencia natural del progreso de la economía y de la evolución del maquinismo. Para llegar a eso, dice Ford, hay que darle tiempo al tiempo. En el presente sería un error legislar sobre la jornada de 5 horas, como hace 50 años hubiese sido un desatino hacerlo sobre la jornada de las 8 horas.

La planta de River Rouge, donde se fabrican todos los motores para los coches Ford, es el orgullo de la empresa. Limpia, reluciente — como q' cinco mil obreros que ganan salarios de 6 dólares se ocupan exclusivamente de asearla — River Rouge es un alto ejemplo de organización industrial y el más claro exponente de la capacidad mecánica de este pueblo. Dentro de sus 1096 acres de terreno vive una población obrera numerosa. Cuenta con un hospital atendido por 125 médicos y cirujanos, y tiene sus propios servicios de electricidad, gas y agua corriente. Además de automóviles, en River Rouge se produce acero, vidrios, cemento y productos plásticos. Ford no solo existe en los Estados Unidos, ni su formidable actividad industrial se concreta sólo a Detroit. Ford está en cualquier parte del mundo: se lo encuentra en las bajas tierras de Holanda, en los campos diamantíferos y en las minas de oro del sur de Africa, en las bellas y encantadoras islas del Japón y en las hirvientes y movedizas arenas de Egipto; también se lo halla en Inglaterra y en Méjico, en Suecia y en Alemania, en Francia y en el Canadá, en el Brasil y en la misteriosa y hoy revuelta India. En la rugiente y selvática Amazonia posee grandes plantaciones de caucho, en el Canadá los dominios de Ford se extienden desde el oeste de Quebec hasta la British Columbia. En los Estados Unidos y las posesiones de Ford son inmensas; se hallan en el Norte y en el Sur, en el Este y en el Oeste del país. Posee minerales de hierro en Marquette Range, en Michigan, de donde se provee la planta industrial de River Rouge, hasta una cantidad que excede de las 300.000 toneladas por año. También en el estado de Michigan, en el norte, Ford posee una rica industria maderera, y en el sur de Kentucky cuenta con ricas minas de carbón, capaces de proveer 3.000.000 de toneladas por año. Ford es el mismo tiempo industrial y productor de materias primas. Cuando en el mercado una mercadería se vende a un precio algo caro, Ford amenaza con fabricar ese mismo producto a un precio mas bajo. En cierto modo, Ford tiende a sintetizar el esfuerzo humano: quiere que la máquina lo haga todo: comodidad, lujo, alimentos, etc. Ford trabaja aceleradamente, su sistema es considerado brutal por algunos, porque con tal celeridad aniquila a los hombres. Pero los que trabajan hace muchos años en la empresa Ford arguyen que solo los débiles pueden caer vencidos ante la vertiginosa actividad de esa gran organización industrial. Sin entrar a discutir este punto, digamos para terminar que los dominios de Ford se extienden sobre todos los continentes de la tierra, como un vasto y fabuloso imperio, donde se impone la voluntad de un solo hombre, a la manera de un estado dictatorial.

## LO RARO Y LO CURIOSO




### REGRESO DE SUCRE EL INSPECTOR GENERAL DE SUB-TESOROS

Después de realizar una importante labor investigadora en la capital de la República, ha regresado últimamente el señor Daniel Aramayo del Pozo que no hace mucho fué nombrado Inspector General de Sub-tesorerías.

El indicado funcionario llevó a Sucre la misión especial de comprobar e investigar las denuncias instauradas por irregularidades q' se habrían cometido en el Sub-Tesoro de la capital de la República, denuncias que no han pasado más que de una injustificada alarma despertado por personas mal informadas.

El informe que el Inspector de Sub-Tesoros deberá elevar a conocimiento de sus superiores, dará a conocer la verdad de lo ocurrido y para cuyo objeto según hemos podido obtener informaciones trae el señor Aramayo del Pozo amplia documentación.







## AVISOS CLASIFICADOS











## Aventuras del pequeño Sheriff











# GRAN CONCURSO AUTOMOVIL FORD

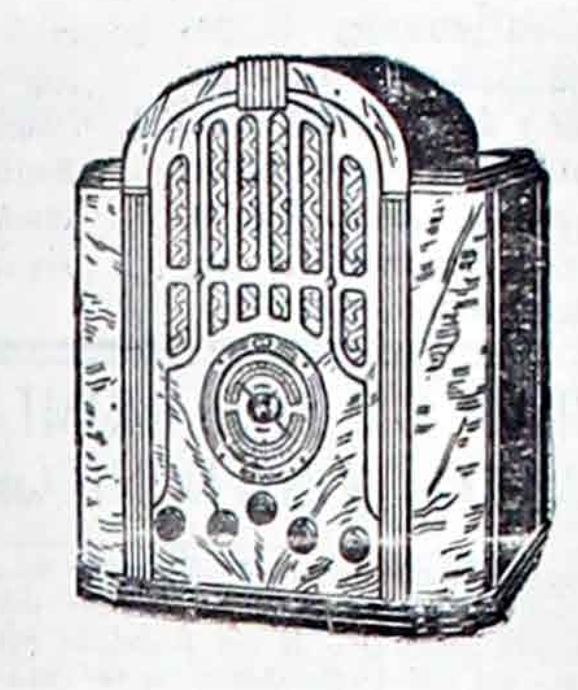




TERCER PREMIO




PRIMER PREMIO



RCA Victor

SEGUNDO PREMIO

SEXTO PREMIO
UNA AMPLIACION FOTOGRAFICA 40 x 30

CUARTO PREMIO
UN RELOJ ULSERA "CYMA"

QUINTO PREMIO
UNA MALETA CUERO IMPORTADA

## VISITE LA GRAN EXPOSICION EN

# CASA BARBATO

**Comercio No. 490**

**BONO FORD adelanta por esta vez su Sorteo que se efectuará el**

# 31 de Diciembre en vez del 3 de Febrero

ESTE ADELANTO SE DEBE A HABERSE AGOTADO LOS NUMEROS

*Prefiera para sus compras las casas que regalan BONOS FORD*

¡Aproveche! Quedan pocos números

**KOMORI REGALA BONOS FORD**

PARA RECLAMOS Y PEDIDOS DIRIGIRSE A
**A. COSENTINO y Co. Sanjinés 344-Telf. 1163**

CONCESIONARIOS FORD: **PALACIOS Y Co.-** AV. CAMACHO 44

# Interrumpióse el tráfico Cochabamba-Sta. Cruz

### SE IMPONE QUE LA DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS DESTINE BS 60.000 PARA REPARACIONES

Cochabamba, 28 (DNDP). — Debido a las malas condiciones del camino entre Palmar y Todos Santos se ha interrumpido el tráfico de vehículos; igualmente manera el camino Vila Vila-Aiquile requiere reparaciones importantes, siendo necesario que la Dirección de Obras Públicas apruebe la sugerencia formulada por el administrador del Ferrocarril Cochabamba a Santa Cruz, en sentido de destinar la suma de 60.000.— bolivianos para reparar la ruta antes indicada.

## LA FACULTAD DE AGRONOMIA DE COCHABAMBA CONTARA CON DOS TECNICOS ESPECIALIZADOS

Hacen algunos días se constituyó en esta ciudad el rector de la Universidad Mayor de San Simón, señor Martín Cárdenas, con objeto de solicitar al gobierno que la Escuela de Agronomía pase a la dependencia de la Universidad de su cargo. Las gestiones que se realizan aún no han tenido un resultado defitivo.

Mientras tanto el Ministerio de Agricultura y Colonización, con el fin de prestar una amplia colaboración al desarrollo de la agronomía en Cochabamba ha resuelto contratar los servicios profesionales de dos ingenieros agrónomos especializados en las ramas de Patología Vegetal y Cultivos Tropicales.

Con este fin dicho ministerio, se ha dirigido a nuestros representantes diplomáticos acreditados en Santiago de Chile, Buenos Aires, Río de aneiro, pidiéndoles bases y otras condicoines en las que se podrían contratar los servicios de dichos profesionales.

En esta virtud nuestro primer instituto de agricultura, recibirá un valioso aporte de parte del gobierno, cuyos beneficios los recibirán los estudiantes que realizan sus cursos en dicha facultad.

Por último se gestiona una subvención de 100.000 bolivianos, con objeto de destinarlos a la adquisición de maquinarias agrícolas, material didáctico, laboratorio y otros implementos para la misma facultad.

## SE DERRUMBO EL CAMINO DE AUTOMOVILES HACIA EL RIO ABAJO DESDE IRPAVI

El subprefecto de la provincia Murillo ha hecho saber a las autoridades respectivas y especialmente al jefe departamental de Tráfico, que el camino de automóviles de esta ciudad hacia Río Abajo, se encuentra interrumpido, a consecuencia de haberse producido un derrumbe.

El hecho se produjo en las proximidades de Irpavi, motivo por el cual mientras sean ejecutadas las obras consiguientes de reparación, el tráfico de rodados, según lo ha dispuesto el jefe departamental de Tráfico, ha de quedar suspendido por breve tiempo.

La comprobación de cualquier accidente en el camino de referencia será motivo de enérgica sanción por parte de las autoridades consiguientes, en vista de haberse hecho saber con la debida oportunidad al gremio de conductores de vehículos.









## OVISO OFICIAL

Por órden del señor Prefecto del Departamento, se convoca a propuestas para la provision de placas para vehículos para el año 1938; las especificaciones, color y cantidad, pueden consultarse en el Tesoro Departamental o en la Direccion de Tráfico.

Las propuestas deberá presentarse en papel sellado y con el timbre de ley, hasta las quince horas del día 6 del mes de noviembre próximo, en la Secretaría de la Prefectura.

La Paz, 19 de octubre de 1937. — Zenón Calderón Durán, Secretario de la Prefectura del Departamento. 20

## *LA ESCUELA NOCTURNA DE OBRERAS*

La Escuela Nocturna de Obreras No. 1, no osbtante de haber sido fundada recién el presente año, ha demostrado un gran espíritu de trabajo, que pudimos comprobar mediante la brillante exposición presentada por las alumnas, destacándose la sección de Corte, Confección y Lencería, en la que se pone de relieve la competencia de la profesora y la habilidad de las alumnas, por cuya razón mrecen un voto de aplauso y de admiración, los que fueron ya un hecho por el numeroso público que asiste a presenciar dicha exposición.

El elemento que constituye el alumnado de dicho establecimiento es netamente obrero y no obstante de carecer del material necesario para el aprendizaje de dichas materias y de tiempo, en especial para dedicarse a las labores de escuela, el resultado obtenido es francamente plausible.

Sería de desear que las autoridades educacionales presten su concurso a todas estas instituciones de obreros que bien se lo merecen.

## *Colegio Primario "Niño Jesús"*

Publicamos a continuación el cuadro de honor que nos remitieron, de la dirección del Colegio "Nino Jesús".

Sexto año. — Olga Farfán C., Clemencia del Carpio, Mary Falcón Belzu, Maruja Alvarez F., Carmela Téllez V., Federico Usquiano.

Quinto año. — Elena Thomée, Rosa Díaz Romero, Norah Zavala, José Córdova y 9ugusto Mollinedo.

Cuarto año. — Magda Rodríguez, Faridi Thomée, Miriam Saravia, y Zoilo Flores.

Tercer año. — Ana Téllez V. Olga Osorio V., Elena Soler J., Raúl Gómez y Francisco Patiño.

Segundo año. — Yolanda Pol Fernández, Clofé Dunois, Gabriel Morales y Hernando Rendón A.

Primer año. — Ana Harriague, Teresa Córdova, Ruht Morales M., Irma Asplazu, Georgina Mary Pringle, Enna Díaz, Francisco Bultrón B., Ernesto Vargas, Félix Arturo Rospigliosi, Luis Zavala h., Rogerio Estívariz y Arturo Basadre.





# El Prefecto de Cochbba. formuló su renuncia

### SE IGNORA LOS MOTIVOS A QUE OBEDEZCA

Cochabamba, 28 (DNDP). — Se tiene conocimiento que el actual Prefecto del Departamento Tcnl. Luis Pinto ha elevado renuncia de su alto cargo ante el Supremo Gobierno, ignorándose los motivos que hubieran determinado ese temperamento. Se hace hincapié a este propósito sobre las labores importantes que venía realizando el Tcnl. Pinto, en su calidad de primera autoridad administrativa departamental.

## *Refacción de la Alcaldía de Padcaya*

Tarija, 27 (DNDP). — La Alcaldía Municipal ha recibido la suma de Bs. 804.— procedente de la localidad de Padcaya, con motivo de una colecta hecha por los vecinos del indicado distrito para la compra de chapas de zinc para los arreglos del salón municipal de dicha provincia. La Alcaldía, ha encargado al ingeniero municipal la compra de los materiales de referencia.

## El Museo Tihuanacu ha de ser ampliado

La Dirección del Museo Tiahuanacu ha expedido la siguiente nota informativa:

"Hace pocos días que el actual prefecto del Departamento, teniente cononel Víctor M. Acosta, visitó el edificio del Museo Nacional Tiahuanacu así como los terrenos que lo circundan, a fin de convencerse personalmente de las condicioes en que e un futuro próximo debería llear sus finalidades este Instituto de cultura.

Quedó establecido, con este motivo, que el edificio del Museo es actualmente insuficiente para contener los numerosos y diversos objetos que allí se exhiben, dándose el caso de que algunas salas se hallan totalmente atestadas, requiriéndose, por consiguiente, una inmediata ampliación de las instalaciones de esta repartición nacional.

Por las circunstancias anotadas y en su deseo de contribuir a hacer efectivo el plan trazado para la construcción de nuevas reparticiones anexas, el Prefecto teniente coronel Acosta prometió asignar al Museo los terrenos que colindan con la parte posterior del edificio y que tienen frentes a las calles Federico Zuazo y Reyes Ortiz, en los que actualmente se levanta el arco colonial que servirá de portada a un nuevo pabellón.

Es ésta la primera vez que la más alta autoridad del Departamento contribuye en forma práctica al mejoramiento de una repartición pública, como el Museo Nacional, cumple finalidades altamente culturales que requieren, para prestigiar al país, ser ampliadas en sus instalaciones, a fin de hacer más vasto el conocimiento del acervo cultural de nuestro país.

## SANCIONES CONTRA LOS QUE NO SE INSCRIBAN EN LOS REGISTROS CIVICOS

Cochabamba, 28 (DNDP). — La Alcaldía Municipal anuncia que hará efectiva la patente de Bs. 100.— a todo ciudadano que deje de inscribirse en el registro electoral que viene funcionando desde el primero del mes en curso

### DENUNCIA LA MALA CALIDAD DE LOS CAMIONES CHEVROLET IMPORTADOS POR GUNDLACH Y CIA.

Cochabamba, 28 (DNDP). — La prensa local denuncia la mala calidad de los camiones "Chevrolet" importados por la firma F. C. Gundlach, habiéndose comprobado por la dirección de tráfico que los motores se calientan en exceso, siendo menester cambiar agua frecuentemente, como se ha constatado con los camiones adquiridos por los industriales osé Valenzuela y José Zambrana C.

Al tener conocimiento que un diario de esta ciudad daba a conocer al público la información anterior, los empleados de la meritada casa Gundlach adquirieron toda la edición del número correspondiente, no permitiendo que la noticia fuera difundida.

En el número de hoy del indicado órgano de prensa se ha repetido la denuncia anotada.

### SE INSTALARA UN SERVICIO DE LUZ ELECTRICA EN LA POBLACION DE PUNATA

Cochabamba, 28 (DNDP). — El Interventor Municinal de Punata ha convocado a propuestas en pliego cerrado para la provisión de luz eléctrica con destino a dicha localidad, concediendo un plazo para la presentación de la propuesta de referencia, las cuales, en los demás detalles, se sujetarán a las bases y condiciones del llamamiento respectivo.







## AVISO

Departamento Nacional de Higiene y Sanidad

Se precisa con carácter urgente, medicos-Cirujanos que puedan desempeñar cargos vacantes en algunas provincias de la Rpública. Los interesados que deseen incorporarse a la Sanidad Publica deben apersonarse a esta repartición, para mayores datos. (Local, Sanidad Militar 2o. piso).

La Paz, Octubre 8 de 1937. — El Secretario General del Departamento. 10

# "Madame Du Barry" con Dolores del Río estrena mañana en tanda y noche el Roxy

## TEATRO PRINCESA

### "LA FUGA DE TARZAN" EL FILM PARA GRANDES Y CHICOS, se PROYECTARA ESTA NOCHE EN EL T. PRINCESA

**Románticas y sensacionales aventuras, con Johnny Weissmuller y Maureen Sullivan**

Johnny Weissmuller, el único e indiscutible Tarzán de la pantalla, cruzando el misterio de las selvas africanas reaparecerá ante nuestro público en el rol protagónico de LA FUGA DE TARZAN, la producción Metro Goldwyn Mayer 1937, que se estrenará hoy en función nocturna en la sala del Teatro Princesa.

Incontable número de extras interviene en este film que relata un nuevo episodio de la celebrada obra de Edgar Rice Burrough, que ha sido llevado a la pantalla con la experiencia y los secretos técnicos que posee Cyril Hume como adaptador.

LA FUGA DE TARZAN, dentro de su ambiente tropical y aventurero, es lo mejor que se presenta a nuestro público durante el presente año. Su estreno ha de marcar un bonito suceso artístico, ya que por sus artistas, argumentos y escenarios pone una nota de originalidad dentro de la trillada programación.

Tarzán y Jane, viviendo las plena selva, sacuden la emoción más tiernas escenas de amor en del público que se intranquiliza por los obstáculos que al parecer son insalvables y que se interponen en medio de esa pasión de juventud.

:Dentro de los temas de reconstrucciones históricas que ha venido encarando la industria cinematográfica, ninguna de ellas ha sido llevada a la pantalla con mayor lujo de detalles y efectos técnicos como MADAME DU BARRY, la super-producción Warner Bros, que será estrenada mañana sábado en las funciones de tanda y noche en el Cine ROXY.

La protagonización de MADAME DU BARRY ha sido cuidadosamente seleccionada, ya que el rol central exige tales condiciones que cualquier actriz no estaba capacitada para salir airosa de esta enérgica prueba artística. De la elección salió favorecida Dolores del Río, la bella y sugerente mexicana que raparecerá ante nuestro público después de muchos años, dando vida a la figura más interesante de la historia de Francia.

MADAME DU BARRY como esfuerzo artístico para ajustarse a las necesidades de una reconstrucción fiel, es lo más completo que nos envía Hollywood, sus escenarios, su música, sus situaciones dramáticas son tan atrayentes que de por sí van captando la atención del auditorio, que al recordar pasajes leídos se va interesando por el desarrollo del film.

MADAME DU BARRY presenta todos los elementos necesarios para que después de su estreno figure entre las producciones que van marcando un récord merecido dentro de la temporada del presente año.

### Cine Roxy

COMERCIO 550
HOY VIERNES

:Tanda social, a horas 18 y 30. La maravillosa super-producción Warner Bros. EN POS DE LA AVENTURA El gran suceso cinematográfico con Dick Powell y Josephine Hutchinson.

Precios: Platea Bs. 5. Luneta alta, Bs. 3.

Noche popular, a horas 21 y 30. La lujosa y entretenida creación artística de William Powell y Bette Davis, titulada:

MODAS

Precios: Entrada general Bs. 1.50.

Sábado en tanda y noche, no lo olvide: MADAME DU BARRY, con Dolores del Río.

El próximo miércoles RUMBO AL CAIRO, con Miguel Ligero. Un film superior a Su noche de bodas. Luego NOCHES DE SAN PETESBURGO. A continuación: DOÑA FRASQUITA la grandiosa zarzuela del maestro Voves. ROXY es el cine más amplio, moderno y cómodo del país. En la selección de su público reside el prestigio de la sala. Recuerde siempre: "El mejor programa en el mejor cine".

### PROGRAMA DE ESPECTACULOS

**TEATRO PRINCESA**

:Tada:
LOS ENREDOS DE UNA DAMA
Jean Harlw, Spencer Tracy, Myrna Loy y William Powell.
Luneta, Bs. 5.00.
Nocturna:
LA FUGA DE TARZAN
Jhon Weissmuller y Maureen Sullivan.
Luneta, Bs. 6.00.

**CINE ROXY**

Tanda:
EN POS DE LA AVENTURA
Dick Powell y Josephine Hutchinson.— Platea Bs. 5. Luneta alta, Bs. 3.
Nocht popular:
MODAS
Entrada general, Bs. 1.50.

**CINE PARIS**

Vermouth:
LA BANDERA
Luneta baja, Bs. 6.00. Luneta alta, Bs. 3.00.
Noche:
PARECE QUE FUE AYER
Luneta baja, Bs. 6.00.
Luneta alta, Bs. 3.00.

**TEATRO MIGNON**

Nocturna, 12 episodios de FLOTILLA MISTERIOSA O EL AS NEGRO
Precios de costumbre.



Claire Trevor, actriz de la pantalla, luce aquí un alegre vestido veraniego confeccionado en seda estampado con motivos florales en distintos tonos. La pollera es plegada, las mangas abullonadas y el corpiño remata abajo como sobrepelliz. El cinturon es de terciopelo color naranja.

## CINE MIGNON

### LOS DOCE EPISODIOS COMPLETOS DE LA SERIAL "LA FLOTILLA MISTERIOSA" SE OFRECERAN HOY EN EL TEATRO MIGNON

:Anoche ha finalizado la temporada de variedades que ofreció durante quince días en la sala del Teatro Mignon el conjunto de atracciones de PACO MILLER, con lo cual a partir de hoy se reanudará la temporada cinematográfica en la que se exhibirán las mejores producciones del programa Cattáneo-Miserochi.

En la función popular extraordinaria de esta noche se exhibirá a beneficio del público la serial completa de la Universal Pictures, titulada LA FLOTILLA MISTERIOSA, que está protagonizada por el aplaudido y popular Bob Steele.

Los doce episodios completos de LA FLOTILLA MISTERIOSA serán pasados por la pantalla del Mignon, a los populares precios de Bs. 1.50. platea y un peso la galería. En esta forma se brinda al público tres funciones en una sola noche.

Para mañana sábado en nocturna se anuncia la segunda exhibición del sensacional film de aventuras INTRIGA CHINA, interpretada por Lyle Talbot y Valerie Hobson.

INTRIGA CHINA es la mejor película salida de Hollywood desde los tiempos de Fu-Manchú, en la cual desarrolla un intrigante y misterioso crimen, que al tiempo de provocar una serie da aventuras a cual más emocionantes apasiona al espectador que se interesa decididamente a develar el velo de misterio que cubre los sucesos que se registran en el famoso barrio chino de la ciudad de San Francisco de California.

### TEATRO MIGNON

:Hoy viernes 29 de octubre de 1937. Formidable función popular a precios completamente económicos con un programa monstruo.

Se pasará los 12 emocionantes episodios de la hermosa super serial de oro de la Universal Pictures.

LA FLOTILLA MISTERIOSA O EL AS NEGRO

Emocionante y dramática interpretación de los varoníles "astros" Bob Steele, Bing Boy Williams, Jack Mulhall.

Las extraordinarias aventuras de dos audaces pilotos que desafían la muerte y exponen sus vidas en lucha abierta contra la banda homicida que matan y siembran el pánico en los corazones de los obreros de un gran dique.

¿Dónde está el despiadado asesino caudillo de la banda de aviadores que matan y destruyen todo lo que encuentran a su paso?

Mañana grandioso estreno de la hermosa producción de Universal Pictures, titulada:

INTRIGA CHINA
Un film emocionante.

Martes estreno la hermosa producción R. K. O. R. titulada:

A MI LOS VALIENTES
interpretado por el as de los cow-boys Ton Keene, una cinta de grandes aventuras.

### TEATRO PRINCESA

Empresa: LINDO-LUMSDEN

:Hoy viernes 29, en tanda la regii y divertida comedia M.G.M.:

LOS ENREDOS DE UNA DAMA
Con Jean Harlow, Spencer Tracy, Myrna Loy y William Powell.
Luneta, Bs. 5.00.

En nocturna a las 9 y 30. La atrayente cinta de aventuras, de Metro Goldwyn Mayer, titulada:

LA FUGA DE TARZAN
Con Weissmuller y Maureen Sullivan.
Luneta, Bs. 6.00.

Próximos estrenos: FLOR DE ARRABAL, con Jean Harlow y Spencer Tracy, EL PERFECTO CABALLERO, con Frank Morgan y el gran film HISTORIA DE DOS CIUDADES con Roland Colman.

# La Asociación de Industriales Mineros ha reelegido al personal del Consejo Ejecutivo

**LA RAZON**

DIARIO INDEPENDIENTE
Director interino: Vicente Fernández y G.
Gerente: J. L. Gutiérrez Granier.

### FUNDICION DE ESTANO

Estudios de carácter técnico, recientemente realizado en Estados Unidos, han concluído por sugerir el abandono de toda gestión tendiente a fundir estaño en el territorio.

Sabido es que el gobierno y las grandes empresas metalúrgicas tenían especial interés en tales estudios porque era para el país motivo de graves preocupaciones el independizarse del control británico, y a ese fin el subcomité de investigación del asunto, creado por la cámara de representantes hace pocos años, ha propuesto puntos de vista que han sido también cuidadosamente examinados por las capacidades técnicas de ese importante país.

No podemos precisar cual es la dificultad principal surgida contra el intento de fundir estaño en el territorio de la Unión, es decir si es por el aspecto del mayor costo de la operación o porque el procedimiento técnico de la fundición inglesa es mejor; pero cualquiera que haya sido la causa el resultado permanece invariable: Estados Unidos, que según sus datos estadísticos necesita el 60 o|o. de la producción mundial, no está en condiciones de emanciparse del control británico del estaño; ¡hecho de la mayor importancia que el gobierno, el nuestro, debe considerar con la atención que merece por afectar al porvenir de la producción estañífera nacional.

Del programa propuesto por el mencionado subcomité sería entonces eliminado lo relativo a la importación de barrilla fina para favorecer la fundición en la Unión, quedando subsistente aquella recomendación que aconsejaba adoptar sustitutos para las necesidades de la industria americana, que será técnicamente resuelta en uno u otro sentido en el curso de algunos años de estudio y experimentación.

Tiene para nosotros, aparte del hecho anotado, otra significación este asunto; y es que al parecer con alguna seriedad se trabaja actualmente una planta fundidora de estaño en Oruro, a mérito de una autorización del gobierno. El interés que suscita esa empresa es por tal motivo doble: por un lado existe la novedad de saber que la técnica de la fundición de estaño esté más adelantada en el Plata— la empresa es argentina— que en Estados Unidos; y luego que merced a esa iniciativa, prácticamente realizada si la empresa prospera, hayamos resuelto un problema q' la gran nación del norte no pudo a pesar de haber encomendado el estudio a capacidades científicas y financieras que tomaron a firme su misión.

Lo importante para nuestro país es que descartada la posibilidad de exportar concentrados de estaño a Estados Unidos tendremos que seguir regulando la producción por el mercado británico; extremo que el gobierno apreciará en su real significación a fin de orientar su política futura en tal aspecto de la industria propiamente nacional. Y en cuanto a la empresa de fundir estaño en Oruro, que una compañía argentina propuso y está en vías de realizar, es también útil despejar la incógnita con la experimentación del procedimiento recomendado.

## COMUNICADO DEL DEPARTAMENTO NAL DE PROPAGANDA

A fin de desvirtuar comentarios de prensa que ya se han producido en el interior de la República y en cierto órgano local de publicidad, y que se refieren a la violación de documentos oficiales reservados, de una parte, y de la descentralización de informaciones de otra, el Departamento Nacional de Propaganda hace saber:

PRIMERO. — Que la detención del reporter Rodolfo Salamanca, del vespertino CRONICA, ha sido ordenada por el Fiscal del Distrito, magistrado que no recibió, en ningún momento, sugestión del Departamento Nacional de Propaganda, sobre el particular.

SEGUNDO. — Que el proceso por violación de documentos oficiales reservados, seguido a los que resultaren autores del delito mencionado, se halla en manos de los tribunales ordinarios, quienes deberán sancionar al culpable o culpables de él.

TERCERO. — Que por circular del Presidente de la Junta de Gobierno, de fecha 21 del presente mes, a los Ministros de Estado, se ha ordenado que "solamente el Departamento Nacional de Propaganda sea la entidad oficial autorizada para dar noticias a la prensa, que no tiene por qué estar en desacuerdo con la verdad ni con los intereses de la patria.



## ES INTERESANTE EL INFORME DEL SECRETARIO

### Se informó también de la situación minera

'El día 27 a las 10.30 horas la Asociación de Indutsriales Mineros de Bolivia celebró una asamblea general ordinaria, con arreglo a las prescripciones de sus Estatutos, con motivo de proceder a la renovación anual del Consejo Ejecutivo, cuyas funciones han concluído.

EL CONSEJO EJECUTIVO

Ha sido reelegido el personal del Consejo Ejecutivo, en la siguiente forma, para el período 1937—1938:

Presidente Bolivian Tin & Tungsten Mines Corporation; Vicepresidente: Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie, Compañía Unificada del Cerro de Potosí, Sociedad Empresa de Estaño de Araca; Consejeros: Patiño Mines & Enterprises Consolidated (Inc), Mauricio Hochschild S. A. M. L., Compañía Minera de Oruro, Compañía Huanchaca de Bolivia, Sociedad Estañífera Morococala.

Secretario General: señor don Ernesto Sanjinés.

Comité local de La Paz: Presidente, Compagnie de Mines en Bolivie; vocales: Trepp & Co. Compañía American Smelting. Comité local de Oruro: Presidente, Bolivian Internacional Mining Corp; vocales: Bolivian Tin & Tungsten Mines Corp; Compañía Minera de Oruro: Comité Local de Potosí: presidente: Compañía Huanchaca de Bolivia, vocales: Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie, Compañía Minera y Agrícola Oploca de Bolivia.

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL.

Antes de designar el personal del Consejo, la asamblea escuchó el informe del Secretario General señor don Ernesto Sanjinés; documento de interés que analiza la situación minera en sus diversos aspectos en cuanto concierne a la Asociación, y el mismo que ha de ser publicado en folleto para conocimiento de las empresas asociadas del país.

LA BAJA DE METALES

La asamblea tuvo también la oportunidad de conocer algunos datos relativos a la inquietante situación que se presenta para la minería por la baja de los metales y principalmente del estaño, hecho que viene registrando el descenso más fuerte durante el año. Surge esta inquietud al considerar que mientras los demás países competidores de Bolivia desarrollan en forma intensiva sus producción y disminuyen el costo al mínimo posible, contando con la decidida protección de los respectivos gobiernos, la minería en el país acusa costos elevados que en caso de continuar el descenso en las cotizaciones, por algún tiempo más, correrá un serio peligro por la competencia del exterior.

La importante reunión ha considerado, aunque no debatió esos puntos, en lo concerniente a la actual situación creada por la industria minera del país.

## La huelga de ferroviarios se halla en estado de conciliación

### El ministro del Trabajo se muestra optimista, esperando una solución satisfactoria

'El público se halla informado acerca de la resolución dictada el martes de la semana en curso por la Federación Sindical de Ferroviarios que tiene su sede en Oruro; debiendo en el caso de no solucionarse el conflicto planteado entre esta y The Bolivian Railway procederse al paro general del tráfico de ferrocarriles desde el 5 del mes próximo.

UNA COMISION.

También está informado de las primeras determinaciones adoptadas por el Ministerio del Trabajo y el igual de Comunicaciones. Como primera medida del gobierno viajaron a la ciudad de Oruro el oficial mayor del Trabajo, un representante del Ministerio de Comunicaciones, de la Federación Obrera del Trabajo y el representante de The Bolivian Railway.

ORIGEN DEL CONFLICTO.

El origen del conflicto es el pliego de peticiones elevado por la Federación Sindical de Ferroviarios a la empresa The Bolivian Railway, pliego de peticiones que contempla diversos puntos, siendo los principales la elevación de haberes y salarios, rebaja de venta de artículos proporcionados en las pulperías de esta empresa.

CON EL MINISTRO DEL TRABAJO.

Con objeto de conocer la opinión del gobierno ante la proyección de la huelga decretada por los ferroviarios la misma que traería, como dijimos, graves trastornos para la economía del país y el comercio en general entrevistamos ayer al ministro del trabajo. El teniente coronel Sosso nos expresó lo siguiente:

—El gobierno observa el desarrollo de los acuerdos que se van tomando en Oruro tanto por la comisión enviada, cuanto por la Federación Sindical de Ferroviarios. Esperándose en tal virtud los resultados a que lleguen en el curso de estos días.

EL PLIEGO DE CONCLUSIONES.

Como se encuentran informados, el acuerdo de huelga aprobado por la Federación citada contiene puntos en los cuales se pide el aumento de sueldos y salarios, rebaja de precios en las pulperías y otros beneficios en favor de los afiliados a esta entidad. En resumen la petición de la Federación en cuanto se refiere al aumento de haberes es un tanto exagerada, ya que ella va a dañar directamente la situación económica de The Bolivian Railway.

—Es preciso determinar, que la mencionada empresa hasta la fecha dió cumplimiento estricto a los decretos de bonificación dictados por el gobierno.

—También debemos recalcar que de conformidad con los decretos dictados el 11 de agosto del presente año, las empresas entregan a sus empleados los artículos de consumo y otros con una rebaja del 30 por ciento sobre el precio de costo. Este es un beneficio acordado en favor de las clases trabajadoras que adoptó el gobierno en un aspecto enteramente social.

VENDRA UNA COMISION.

—Por último debo manifestarles concluyó diciendo el coronel Sossa, que en principio la Federación Sindical de Ferroviarios no quiso enviar una comisión a esta ciudad para discutir el pliego de peticiones que formuló; pero, por informaciones que he recibido de la comisión destacada por el Ministerio de mi cargo, sé que vendrá a esta ciudad una comisión de la entidad ya citada y bajo la tutela del Ministerio del Trabajo y con la concurrencia de un representante del Igual de Comunicaciones y otro de la empresa de The Bolivian Railway, discutiremos el citado pliego.

—Esta última determinación de la Federación demuestra pues un claro entendimiento con el gobierno, pudiendo en tal virtud asegurarse que la huelga decretada será solucionada antes del 5 de noviembre.

Me siento optimista y confío en que se llegaraá a un entendimiento

## CLARO DE LUNA

'Toda la sabiduría lograda en el esfuerzo mental de tántas generaciones, que ha creado esa formidable arquitectura de los conceptos, un sistema racional de conocimiento, se desvanece como precario montoncillo de arena cuando el alma conmovida confronta su sino al universo en la patética exaltación creativa del genio.

Los filósofos pensaron, meditaron y crearon una metódica o libre explicación de los problemas del conocimiento, perfeccionando los mismos medios con que habían de dar forma definitiva a su pensamiento creador; pero ninguno de ellos ha podido darnos una idea exacta y certera del mundo como emoción en la medida que el genio musical transporta la mente no a la explicación racionalista del misterio pero sí al sentimiento más patético y convincente de plenitud y entrega voluntaria.

La rígida especulación no ha podido llegar tan alto como la inspiración y se ofrece mezquina o torpe, pero el genio musical nos acerca a la verdad presentida, captando del silencio y de la obstinación del misterio no la regla fría del raciocinio como la intuición de una revelación sencilla y grandiosa a la vez. Hay una relación entre una y otra postura, como la maqueta al edificio.

El firme acento de confesión que contiene el acto creador, en música primordialmente, vale entonces más que toda la sabiduría acumulada y la sencilla o conmovedora inspiración del genio realiza, en un instante de deslumbramiento, más que la metódica ordenación de los conceptos escalonados, como los hitos del pensamiento, en el largo camino de la caravana que se aproxima a una meta no alcanzada jamás, sin emoción, regimentado su espíritu en el análisis crudo de los problemas urgentes o remotos.

Pensar una vida no es lo mismo que vivirla con la intencidad dramática de una emoción arrebatada de plenitud y melancolía. Es por eso que leer a Kant y escuchar el "Claro de luna" de Beethoven son dos hechos opuestos, que se excluyen. El filósofo se esfuerza en mostrarnos la maciza estructura de sus afirmaciones conceptuales, formas de raciocinio, crítica de la razón, pura, imperativos abstractos y complicados, frases convencionales, formas lógicas como herramientas gastadas por el uso; pero el genio musical tiende entre el espíritu y lo cósmico el puente misterioso que conduce a una vida de emociones sustantivas y capta, en un momento de identificación, gran parte de la verdad que el conocimiento se esforzó en vano, en plazos de tiempo seculares, aprehender.

La imagen cósmica no se expresa mejor en doctrinas o principios de la más sutil y complicada filosofía que en sencillas notas musicales. Porque el mundo maravilloso de las formas es solamente música, un hermoso equilibrio de sonoridad y raudal de sentimiento que vibra en la imperceptible y tenue emoción del "claro de luna" o en la poderosa irrupción de la sinfonía que la orquesta magnifica en una suerte de grandiosidad suprahumana. Veinte siglos hace que el pensamiento trata de cojumbar la verdad sencilla del misterio sin éxito, pero un cuarto de hora musical puede revelarnos mucho más que esa pedante sapiencia de los textos, las escuelas y especulaciones.

ROLAND.

## ACTUALIDAD

### PATENTE A LA NO CIUDADANIA

.Mientras el gobierno ha estado estudiando la manera de obligar a los ciudadanos al voto, a fin de combatir el apoliticismo que es pernicioso e inexplicable, y los sectores políticos hacen acción de proselitismo para sumar adeptos a su convicción doctrinal, el alcalde de Cochabamba ha resuelto la dificultad con una sencillez que admiramos: ha creado una patente a todos aquellos que estando en situación de ser ciudadanos no se hayan inscrito en el registro cívico.

La prensa de esa ciudad publica estos días un aviso de la tesorería municipal, recomendando a los interesados que tomen nota de la patente establecida contra los que no cumplan con el requisito de la ciudadanía mediante inscripción, cuya cuantía es de Bs. 100 al año, conforme a la ordenanza de patentes e impuestos vigente en ese municipio.

El caso es inusitado y bien vale la pena de averiguar si esa ordenanza fué aprobada por el Ministerio competente y cuáles han sido las razones de orden legal para establecer tan sólo en Cochabamba y no en todos los municipios con el laudable propósito de incrementar sus rentas, pues sabido es que la mayoría de las gentes permanecen alejadas de la ciudadanía por razones que se dán.

Infortunadamente el expeditivo procedimiento adoptado por el alcalde de Cochabamba no podrá prosperar, porque el poder municipal si bien puede crear patentes comerciales o a los canes que transitan la ciudad, no está facultado a imponer a la no ciudadanía, al apoliticismo, porque eso es de las atribuciones del poder nacional. La ley electoral vigente entre sus prescripciones no contiene alguna relativa a tan extraña potestad.

Es plausible que cada comuna por acción o iniciativa del alcalde cuide de incrementar sus ingresos, creando impuestos, y en tal sentido la iniciativa de Cochabamba se disculpa; pero que en esa ciudad se tenga que cobrar una patente a los que no quieren saber de inscripciones ni de la política y que en las restantes del país eso esté librado al criterio individual revela una situación muy interesante: que no hay uniformidad en la situación jurídica, pues cada municipio está en libertad de arrogarse potestad que sólo corresponde al poder legislativo, nacional, tratándose de la ciudadanía que se halla regulada por la ley pertinente y de ningún modo por ordenanzas municipales o avisos de la tesorería.

Conviene entonces que el Ministerio de Gobierno, en uso de sus atribuciones, llame la atención del alcalde de Cochabamba acerca del procedimiento adoptado, recomendándole dejar sin efecto una medida que tomándola en serio es ilícita y contraria a nuestra legislación electoral. Y mande investigar también en virtud de qué apropación gubernativa ha prosperado el ítem 195 de la Ordenanza de Patentes e Impuestos de Cochabamba, que creó la mencionada patente al apoliticismo.

## RETARDACION DE JUSTICIA

:Los diarios de Cochabamba publican extensos comentarios acerca del acusado García, cuyo estado de salud se esfuerzan en demostrar que es grave a causa de una enajenación mental antigua, recrudecida con motivo de las incidencias del hecho y del proceso judicial.

Todos ellos piden que el acusado sea recluído en el Manicomio Pacheco de Sucre, hasta su curación, sin perjuicio de que la justicia considere este aspecto de la defensa a tiempo de dictar su fallo en segunda instancia. Hemos leído opiniones de prestigiosos médicos nacionales, quienes consideran que García padece una antigua perturbación mental y debe ser internado en esa casa de salud.

Era de esperar que por efecto de esta insistente actitud de la prensa la Corte Superior del Distrito que conoce del proceso en apelación se diese medios y tiempo para despachar la vista de la causa sin mayores dilaciones, pero ha sucedido precisamente lo contrario. Cuanto mayor era la publicidad la corte mencionada ha diferido el despacho, demostrando así su menosprecio por la opinión pública y su escaso interés el atender preferentemente las causas en materia penal que están en despacho.

No sólo en el punto incidental, esto es la medida de de alineados, sino en lo de internar a García en la casa fondo la corte de Cochabamba ha incurrido en manifiesta retardación de justicia; lo cual no es muy grato para el prestigio de un tribunal que debiera poner mayor cuidado en sus relaciones con el público que es juez severo de sus actos.

Consideramos nosotros q' la manera más conveniente de atender las insistentes reclamaciones de prensa es resolver la apelación pendiente, de la sentencia condenatoria que al calificar el hecho de parricidio impuso a García la pena máxima. Comprendemos que el proceso por su complicación sea digno de un estudio atento y detenido y que los obrados han crecido mucho a medida que la prueba contradictoria seacumuló; pero con todo parece oportuno disipar las dudas y poner término a ésto que con legítimo derecho puede calificar de retardación de justicia.

Las causas en materia criminal deben ser siempre despachadas con celeridad, porque no ha perderse de pista que hay personas que sufren detención y también a mérito de que la sociedad quiere conocer en qué grado o medida se ha de aplicar la ley por los jueces o tribunales llamados a juzgar un delito o el crimen.

### ENVIADO ESPECIAL DEL PAPA

'La presencia de monseñor Juan de Unzalu, Enviado Extraordinario de la Santa Sede, para promover obras pontificias de la propagación de la fe, ha suscitado gran interés en nuestros círculos sociales y religiosos que en el deseo de exteriorizar su apoyo y simpatía han preparado diversas actuaciones en las que se destacará la labor encomendada al celo y talento del digno visitante y el fervor religioso de nuestras clases sociales.

El enviado especial del Papa encuentra en el país una amable y cordial acogida, demostrada en inequívocas manifestaciones de adhesión que recibe del clero, de las corporaciones religiosas, de la sociedad y de las autoridades que desean hacerle grata su breve permanencia entre nosotros.

Podemos anticipar que la misión encomendada a sus luces y talento por el Santo Padre, jefe de la Cristiandad católica, tendrá en el país auspiciosa acogida.

# Se debe abandonar la esperanza de fundir estano en los Estados Unidos

## ECOS

### HUELGA.

'Insistimos en que estando vigente el decreto de trabajo obligatorio virtual y legalmente no puede proponerse ni prosperar una huelga; porque en el régimen corporativo no cabe eso recurso de las clases trabajadoras.

A los promotores de la huelga se podría exigirles su carnet de trabajo y si no prueban que están ocupados, siempre que el gobierno cumpla sus propias determinaciones tendría que enrolarlos en las brigadas camineras.

Esta es la única oportunidad de saber si se aplica o nó la sanción del trabajo obligatorio.

### EJEMPLO.

Es una desdicha que en asuntos de política interna Paraguay nos lleve siempre la delantera: hizo la revolución creando un gobierno militar en febrero de 1936, cuatro meses antes que la nuestra del mismo año, y ahora se ha anticipado en organizar un retorno a la institucionalidad política.

Bueno; tendremos que seguir su buen o mal ejemplo, a regañadientes...

### EEL PUBLICO DE LOS CONCIERTOS

:Las actuaciones del violinista Tevah, y de Alicia Flix, antenoiche, nos han revelado algunas características interesantes acerca de nuestro público; a saber;

Que es el público más frío del mundo; incapaz de pedir un "bis", sin saber que éste es quizá el premio que más aprecia un artista. Las señoras creen que es "distinguido" no aplaudir; los caballeros, capaces de destrozarse las manos aplaudiendo cualquier discurso político de esquina, no se prodigan, en cambio, con los "pobres" concertistas. Luego, que mucha gente que por olvido o economía jamás tose o estornuda en su casa o en la calle, se siente en el deber ineludible de hacer ambas cosas en el transcurso del concierto; con tal ahinco, que parece que fuera a faltarles tiempo. .

### EDICTO.—

El doctor Calos Pacheco Núñez, Juez 3o. de la capital etc.

Por el presente edicto, cita, llama y emplaza a todas las personas que se crean con derecho, para que en el medio término de ley, se presenten a hacerlo valor dentro del juicio ordinario seguido por la Alcaldía Municipal de esta ciudad sobre derecho de propiedad y perfección de títulos, a cuyo fin se trascribe los actuados siguientes: ESCRITO.— Señor Juez de Partido.— Con el periódico que acompaña, pido concesión de medio término.— Otrosí Notificacion por edictos.— Pr. Sabino Rios Arteaga, por la Alcaldía Municipal de La Paz, en el juicio ordinario de reconocimiento de propiedad y adquisición de títulos, contra quienes se creen con derecho, ante Ud. con respecto digo:— Los demendados, que son desconocidos, han sido notificados y cual lo comprueba el edicto publicado en el No. de "La Razón" que acompaño, y como no han contestado, solicitudo se sirva Ud. concederles el medio término de ley.— Otrosí.— Para la notificación con dicho medio término, sírvase Ud. disponer que se haga la respectiva publicación de edictos por la prensa, al tenor del art. 141 del Pr. Civil.— Justicia. La Paz, 21 de octubre de 1937.— DECRETO.— Juzgado 3o. de Partido La Paz a 22 de octubre de 1937.— Concédese a los demandados que se creen con derecho: el medio término de ley, para que contesten a la demanda. —Al otrosí: para la notificación con el medido término,, practíquese mediante edictos por la prensa. —Pacheco Núnez. — Ante Mi., — Moisés Cortes. — Secretario.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los veintiocho didas del mes do octubro de mil novecientos treinta años.

(Fdo.) Carlos Pacheco Núnez.— P.O. del S. J. de P.(Fdo.) Moisés Cortes.

---

'Hace algunas semanas se puso en el tapete de la actualidad la cuestión, por mucho tiempo debatida, de la posibilidad de fundir estaño boliviano en Estados Unidos, especialmente para asegurar el preciado metal en caso de guerra en la gran nación del norte, y por otra parte con la mira de independizar la producción boliviana del control británico.

A este respecto, y con motivo de algunos comentarios de prensa motivados por declaraciones del señor Enrique Sánchez de Lozada, los directores de la American and Refining Company han formulado declaraciones terminantes, desahuciando esa idea.

Entre otras cosas, los directores de esa empresa han expresado lo siguiente:

"Nosotros, dijeron los directores de la compañia, nos cuidaremos mucho de iniciar el movimiento de fundir estaño boliviano o no británico, a menos que el gobierno de la Unión nos apoye financieramente, pero no solo por un corto plazo, sino en forma permanente. Tal ayuda económica sería absolutamente necesaria porque ninguna planta de fundición en el país podría competir con las fundiciones de Gran Bretaña, que mantiene un monopolio virtual en esa industria. Los costos de mano de obra en Estados Unidos, continuaron manifestando, son muy elevados como tuvimos ocasión de comprobarlo en carne propia, en 1918, cuando la empresa trató de fundir algunos concentrados estañíferos mejicanos.

**OPINION DE LA NATIONAL LEAD COMPANY.**

Los directores de la National Lead Company, por su parte han expuesto su pensamiento en esta forma:

El movimiento para fundir en Estados Unidos, estaño no británico, parece basarse en una idea falsa, al parecer nacida en Washington, de que existe un proceso eléctrico mas barato de fundición. Nosotros no estamos interesados en el proyecto, que lo consideramos impracticable.

**EL CRITERIO DE LA PATIÑO MINES.**

El director de la Patiño Mines, en Nueva York, ha concretado su criterio en estos conceptos, tanto más digno de ser anotado, cuanto representa la opinión del mayor productor de estaño en Bolivia:

"Sería admirable que el estaño boliviano pudiera fundirse en Estados Unidos. Eso sería posible si pudiera el país suficiente cantidad de estaño como para satisfacer la demanda en esta nación, y por lo tanto independizarse de las cotizaciones fijadas en el mercado de Londres. Desgraciadamente la situación es distinta. Bolivia sólo puede producir una parte del consumo de Estados Unidos. En 1936 Bolivia produjo solo 24.000 toneladas de concentrados, comparadas con las 75.000 toneladas que absorbió Estados Unidos, de las que 36.000 fueron de los estados Malayos, donde la industria estañífera está controlada por los intereses británicos... Por lo tanto si se fundiera el estaño boliviano en Estados Unidos este país se vería siempre obligado a abastecerse de estaño de los mercados londinenses, de acuerdo a precios fijados por Londres mismo.

El costo de la industrialización del estaño boliviano sería tan elevado por los altos salarios de obra de mano, que la industria tendría que estar protegida por el gobierno de la Unión, Por lo tanto el gobierno no se vería en el caso de aplicar impuestos muy altos al estaño procedente de Gran Bretaña. Esto sería posible a condición de que Bolivia pudiera exportar a Estados Unidos todo el estaño que necesitan las industrias americanas, lo cual no es probable.

## MAÑANA SE REUNE EN ASAMBLEA LA FACULTAD DE DERECHO

'Mañana a las 11.30 se llevará a cabo en la Universidad la asamblea general de la Facultad de Derecho, con objeto de considerar el proyecto funcional de la Federación Nacional de Ex Combatientes.

Con este objeto, la directiva nos insinúa, citar a todos los universitarios de dicha facultad a la asamblea indicada.

# La competencia de las zonas vecinales y el progreso urbano

## Acuerdos de la Federación de Ex-combatientes

Ayer a las 19 se reunio en el departamento particular del presidente de la Junta Militar de Gobierno, el Consejo de la Federación Nacional de Ex Combatientes, para definir el aspecto político que encarará ésta en lo futuro. Los puntos votados en la sesión de anoche son los siguientes:

1o.— Se votó el programa ideológico de la Federación Nacional de Ex Combatientes.

2o.— El problema político será encarado independientemente por cada Legion Departamental.

3o.— La fórmula presidencial de acuerdo al anterior punto será igualmente considerada por cada Legión Departamental y de acuerdo con el Consejo Supremo, designándose candidato a la presidencia al Tcnl. G. Busch.

4o.— Se aprobó el pacto con la Confederación Nacional de Trabajadores.

5o.— Se otorgó un voto de aplauso al Jefe del Comando Supremo de la Federación de Ex Combatientes y al Consejo Supremo.

Son estos en síntesis los puntos tratados anoche por el Consejo Nacional de Ex Combatientes.

## Fuè invitado para el cargo de Prefecto de Cochabamba

'Hbiéndose producido por motivos no divulgados la renuncia del prefecto del departamento de Cochabamba, Tcnl. Luis Pinto, el gobierno por órgano del Ministerio del ramo ha invitado al mayor Max España para que ocupe ese importante cargo político-administrativo.

El mayor España no ha contestado aún, pero se espera que aceptará esa prefectura, en el propósito de colaborar con el gobierno y servir los intereses de ese departamento, en especial por el aspecto de las obras públicas que están pendientes ahora.

Se trata de un distinguido militar generalmente apreciado entre sus camaradas que ha merecido la confianza del gobierno, al entregarle la administración de Cochabamba.

## Viaja hoy a Cochabamba el Ministro de Agricultura

'Con objeto de atender personalmente los asuntos promovidos por la sublevación de colonos de la hacienda Maturani y lo pertinente al sindicato de los colonos de la hacienda Cliza, viajará hoy a la ciudad de Cochabamba el ministro de Agricultura, Colonización e Inmigración, Tcnl. Walter Méndez.

Conocen los lectores, por anteriores informaciones nuestras, que en la primera de las haciendas se ha producido una situación de violencia, habiéndose negado los colonos a continuar trabajando si no se les reconoce su derecho a organizar un sindicato igual al de Cliza, de la misma jurisdicción. Por otra parte, la organización de los colonos de la hacienda del último nombre han culminado su resistencia con actos violentos consumados con el propósito de perjudicar al administrador señor Cuevara.

El secretario de Estado tomará contacto con los hechos y las personas que pueden dar informaciones fidedignas de ellos, a fin de estar documentado para adoptar una determinación en ambos casos.

## SE IMPONDRA UNA PATENTE ANUAL DE BS 100 A LOS CIUDADANOS QUE NO SE INSCRIBAN EN LOS REGISTROS CIVICOS

### UNA ORDENANZA DE LA ALCALDIA MUNICIPAL DE COCHABAMBA

'Los diarios de Cochabamba registran un aviso que lo trascribimos a continuación, por el cual se impone una patente de Bs. 100 a los ciudadanos que no se inscriban en los Registros Cívicos, de acuerdo a una ordenanza de la Alcaldía Municipal de dicha ciudad.

Este nuevo impuesto que pesa sobre todas aquellas personas que burlen las disposiciones del Registro Civil,, nos merece un comentario que lo registramos en sección aparte.

El aviso de referencia dice:

"Aviso Municipal.— Inscripciones en los Registros Cívicos.— Se hace saber a todas las personas capacitadas para el ejercicio de derechos políticos, que tienen obligación de inscribirse en los Registros Cívicos para obtener la calidad de ciudadanos. De no hacerlo así se harán posibles de la patente municipal de Cien Bolivianos (Bs. 100) por año, conforme lo establece la Ordenanza de Patentes e Impuestos vigente, en su item 195.— Cochabamba, 8 de octubre de 1937.— El Admor del Tesoro Municipal".

## El concierto de Alicia Flix

:Los veinte años de Alicia Flix, nos colocan en un punto especial de perspectiva, para el juicio de su concierto de anoche. En efecto, sin pretender juzgarla como a una simple "niña prodigio" —ya que posee virtudes que desbordan de esa estrecha limitación—, no es posible apartarse del punto de observación que implica la realidad vital de un artista, para el análisis de su obra, sea ella creadora, o de interpretación, como en el caso presente.

Mendelsonhn, mimado por la fortuna, aunque solo fuese en lo que a los factores exteriores de la vida se refiere, no podia y no pudo alcanzar, finalmente, la hondura de las obras de Beethoven o Schumann, espíritus atormentados que maduraron bajo el influjo fecundante del dolor.

Tampoco es posible pedir, dentro de esta que es casi una ley biológica, que un intérprete, por talentoso que fuese, sea capaz de traducir el dramatismo de los paisajes del otoño o el invierno de la creación artística, a través de una íntima visión primaveral.

* * *

Es así como Alicia Flix, en su programa, ha realizado interpretaciones exquisitas, entre aquellas que quedan dentro, no de sus posibilidades de pianista, que son irreprochables, ni desde el punto de vista propiamente técnica, sino del marco de la comprensión derivada de los factores de índole humana.

Las Variaciones en La Mayor de Mozart, han sido, sin duda, el mejor medio de revelación de todos aquellos que es Alicia Flix como suma de elementos intrínsecos y cualidades de pianista.

Todo el diáfano purismo mozartino —este collar de perlas que se desgrana, como dijera algún dilecto artista— encontró una impecable interpretación a través del sonido cristalino —sin grandes inflexiones emotivas—, de la digitación exacta, del "stacato" y los ligados perfectamente definidos, y la firmeza rítmica de la concertista; ni qué decir, desde luego, del sereno equilibrio requerido, cuyas raíces hemos someramente anunciado al iniciar esta nota.

Beethoven, perfectamente ejecutado; con toda la perfección que es imprescindible para Mozart, pero que no cuadra con esa montaña de imperfecciones geniales que fué Beethoven; imperfecciones que son como cicatrices, como amputaciones y deformidades resultantes del flajelo del dolor sobre el espíritu del maestro de Bonn.

De Chopin, las mejores ejecuciones, el Vals en Re bemol, el Estudio No. 5, como demostración de seguridad virtuosista y la Polonesa en La benol, culminando el esfuerzo técnico y la capacidad de asimilación.

Debussy, a través de siglos, y de una intrincadísima evolución del concepto sobre la finalidad expresiva de la música, viene a encontrarse con los clasicos como Mozart, en lo que a deshumanización se refiere; es claro, que con procedimientos armónicos diametralmente diferentes. Alicia Flix, vuelve pues a encontrar su campo propicio en el "Claro de Luna" del revolucionario francés. Nuevamente la serenidad, el equilibrio y la pureza interpretativas, espléndidamente servidos por los recursos técnicos irreprochables de la joven pianista, que cierra su actuación, brillantemente, con la "Danza Ritual del Fuego" de Falla.

El resúmen, después de muchísimo tiempo, una artista nacional nos ha ofrecido una auténtica y honrada demostración de esfuerzo, limpia del "bluff" que se ha hecho casi habitualmente entre nosotros, sometiendo sus admirables condiciones de valer intrínseco, a la disciplina y el trabajo de elaboración tan raros entre gentes acostumbradas —por la deficiencia del ambiente— a triunfar con fáciles y mediocres recursos.

Hay que esperar la madurez espiritual de Alicia Flix, en que la vida ponga sus tonalidades cálidas y profundas, como la más efectiva promesa de una plenificación que habrá de ser extrordinaria.

WALTER MONTENEGRO.

### DEESARROLLO PARALELO DE TODAS LA SZONAS URBANAS.

:Cuando surgieron las juntas vecinales se inició un periodo de resurgimiento en el progreso edilicio, porque ellas competían noblemente en su deseo de mejorar la propia zona y así contribuir al ornato y a la comodidad de toda la población.

Se pensó que un municipio organizado en base de esas juntas, con personeros designados por ellas, promovería mejor el desarrollo de la ciudad.

**COMPETENCIA EJEMPLAR**

Era grato al generalizado anhelo de mejorar rápidamente los servicios comunales el resurgimiento de esas nuevas entidades que integradas por lo más representativo de cada zona estaban en excelente condición para interpretar y realizar las aspiraciones del vecindario de ella, por su conocimiento de las necesidades urgentes.

Y se estableció una noble competencia entre ellas en este trabajo de mejoramiento urbano.

**ACTIVIDAD CASI EXTINGUIDA**

Con la creación del alcalde y del Consejo Consultivo municipal, integrado por representantes de ciertas corporaciones o funciones, se ha dado un golpe a las juntas de vecinos duya actuación comenzó auspiciosamente, con entusiasmo. Virtualmente entraron en receso desde entonces.

Pero el consejo consultivo no tiene elementos de juicio para conocer en detalle las necesidades de cada zona, como los vecinos de ella que viven esas preocupaciones diariamente. Y el alcalde por dinámico que sea se vé imposibilitado de atender la multiplicidad de asuntos de la ciudad sin estar respaldado en la accion o en las iniciativas de las juntas vecinales.

**EL MUNICIPIO IDEAL**

Si la ley pudiera prescribir la organización de esas juntas y la constitución del consejo consultivo, con personeros o delegados de todas las zonas de vecinos de la ciudad, habría promovido mejor el progreso urbano; pues se ha demostrado que un poder deliberante municipal integrado con personeros de zona haría mejor papel, despertando a la vez entre todas ellas el estímulo que necesitan para hacer más eficiente su actividad progresista en bien de la ciudad.

Dividida la ciudad en doce zonas, es seguro que un consejo deliberante formado con sus representantes autorizados haría mejor acción, colaborando con el alcalde en la inmensa tarea de sugerir, promover y realizar las obras necesarias para la salud, comodidad y recreo de la población.

**PORVENIR DE LAS UNTAS**

Las juntas vecinales no deberían por causa de esta preterición de ellas, en su diversidad, desfallecer. Están obligadas a organizar mejor sus cuadros, a agrupar las tendencias del barrio o de la zona, seleccionando el personal, estudiando sus necesidades y proponiendo, en fin, al municipio trabajos y medios para realizarlos.

## FILM

### PERIODISTA A ITALIA.

'Hoy contrae matrimonio con una distinguida muchacha de esta capital un viejo y jóven miembro del periodismo, Jimmy Céspedes, que por varios años trabajó en La Razón.

Un periodista empedernido que pasó por todas las Redacciones, dejando la estela amable de un espíritu cordial y el estilo generoso en rectitud y agilidad de sus notas y comentarios.

Jimmy se casa hoy y alza el campamento un poco bohemio del periodista para plantarlo en Roma, en una interesante proximidad al "Duce". Su inquietud de "trotador" de redacciones, defecto de los periodistas vocacionales y auténticos, seguramente no hallará tregua en las tierras del fascismo, porque un buen día lo verá aparecer por sus oficinas "Il popolo d'Italia" o cualquier "Giornale" de ésos, buscando el sentido de humor travieso e inteligente de los hogares periodísticos, que no creo haya desaparecido con la rigidez y la severidad del régimen de Don Benito.

Ese lente oculto que lleva el periodista, para encerrar fragmentos de verdad y de belleza, de dolor y de arte aún en el hecho cotidiano aparentemente anodino, funcionará activamente en la Italia fascista que guarda sin disputas mucho del genio latino que iluminara a la Humanidad, y también mucho de las amargas e inquietantes conjeturas que el mundo se empeña en resolver entre el dilema de las armas o del verbo persuasivo de la paz.

Antiguo redactor de La Razón, deja en sus camaradas el recuerdo de una personalidad formada entre los ruidos clásicos y la inquietud peculiar de las noches periodísticas.

Buena suerte y Chao Jimmy.

MICKEY ROONEY.

# La marina británica podría estrangular el comercio italiano si sobreviniera la guerra

Londres, Octubre. — "Quisiera que hubiera aqui ahora treinta agregados navales italianos".

La frase fué pronunciada por un oficial de la marina británica mientras estaba presenciendo la gran revista naval de la Coronación celebrada la primavera pasada en Spithead. Ante sus ojos había unas cincuenta millas de buques de guerra británicos, despliegue de fuerza que ninguna otra nación en la tierra, salvo los Estados Unidos, podría igualar. El despliegue se hacia ostensiblemente en honor del nuevo soberano que acaba de ser coronado, pero en realidad tenía por objeto dar una lección a cualquier potencia europea ambiciosa.

Pues aunque Mussolini, por sus acciones en las guerras etiope y española, demostraba que estaba dispuesto a lanzarse a una guerra con Inglaterra, era incontestable que en semejante guerra Inglaterra tendria todas las probabilidades a su favor.

### PODRIA CERRARLE LAS PUESTAS A ITALIA

En esa guerra Italia cerraría probablemente el Mediterráneo a la navegación mercante británica y haría el tránsito de los buques de guerra británicos extremadamente peligroso. Pero Inglaterra, a su vez, podría cerrar completamente las puertas de Italia.

Por la posesión del canal de Suez y el estrecho de Gibraltar, Inglaterra podría paralizar completamente el comercio marítimo de Italia fuera del Mediterráneo. Italia necesita vastas importaciones de materias primas de ultramar. Inglaterra podria impedirle totalmente el abastecimiento de ellas con toda seguridad.

Además, el mantener a los buques británicos fuera del Mediterráneo no seria un golpe fatal para Gran Bretaña. Ellos podrian navegar al rededor del Africa, por la ruta del Cabo de Buena Esperanza.

Los puertos sudafricanos serán ampliados para que puedan entrar en ellos los buques mas grandes que tendrían que seguir la ruta del Atlántico Sur hasta el Lejano Oriente y se están adoptando medidas para perfeccionar las defensas de Ciudad del Cabo y Durban contra ataques desde el aire y el mar.

### GRAN BRETAÑA RECONSTRUYE SU ESCUADRA

Ademas debe tomarse en cuenta el tremendo programa de rearme británico.

Este vasto plan quinquenal dispone la inversión de 1.500 millones de libras gran parte de los cuales serán recaudados mediante impuestos directos. Se están construyendo cinco nuevos acorazados —buques gigantescos de 35.000 toneladas con una velocidad de 30 nudos y armados con cañones de 15 pulgadas. Se construyen también tres grandes portaaviones y una cantidad de cruceros rápidos especialmente diseñados para la defensa antiaérea.

Mientras se construyen estos buques la flota británica existente en el Mediterráneo ha sido reorganizada y fortalecida. Está constituida ahora por tres acorazados, dos cruceros de batalla, cuatro cruceros pesados, cinco cruceros ligeros, dos de los nuevos cruceros antiaéreos,

## LOS BUQUES DE GUERRA DEL DUCE SERIAN INUTILES FUERA DEL MEDITERRANEO

un portaaviones, 38 destroyers, ocho nuevos submarinos, diez buques de patrullaje antisubmarinos y 19 de los más modernos dragaminas. Estos no incluyen los buques destinados al patrullaje contra la "piratería" submarina.

### UNA ENORME FUERZA AEREA

Pero el rubro más grande en el programa de rearme británico es el de la fuerza aérea. La última partida destinada a las máquinas aéreas es de 80.000.000 libras, y la del año próximo será más grande. Es casi imposible construir hoy dia en Inglaterra un avión para usos civiles.

Más de 65.000 hombres están trabajando a la velocidad máxima en las fábricas británicas de aviones, produciendo aeroplanos para el gobierno. Y todos estos están destinados a aumentar la fuerza aérea británica que el 1o. de abril de este año estaba formada por 146 escuadrillas, con un personal de 4.850 oficiales y 51.000 hombres.

No se han dado a conocer cifras precisas sobre las proporciones que el gobierno pretende dar a la fuerza aérea, pero por declaraciones hechas por el ministro de Aviación y el ministro para la Coordinación de la Defensa se deduce que se han encargado más de 10.000 aeroplanos para que sean entregados en el curso del período de expansión.

Esto significa una vasta fuer

**Por Milton Bronner**

za aérea más grande que las anunciadas por Alemania o Italia, mas un enorme número de aviones de reserva para reemplazar a los que pudieran ser destruidos en la guerra.

Los estrategas británicos no creen que ninguna gran ciudad o zona fabril pueda hacerse absolutamente segura contra los ataques aéreos, y están trabajando de acuerdo con la teoría de que la mejor defensa es un buen ataque, pues ninguna nación se arriesgaría a atacar las ciudades de otra si sabe que inmediatamente serán bombardeadas las suyas.

Algunos de los corresponsales extranjeros fuimos invitados recientemente a presenciar una exhibición de vuelos de los nuevos aviones británicos. Vimos un enorme aparato de bombardeo que, mediante una ingenioso dispositivo en las alas puede disminuir extraordinariamente su velocidad lo que le permite asegurar la puntería sobre el blanco elegido.

Vimos también nuevo Hawker Hart capaz de decollar en cuatro segundos y medio después de comenzar a moverse y que sube a varios millares de pies en muy pocos segundos.

Inglaterra ha tomado con gran empeño su rearme. Inglaterra había descuidado su armamento creyendo que la Guerra Mundial había terminado con las guerras. Quería olvidarse de las cuestiones militares.

### EL LEON TIENE TODAVIA GARRAS

El triunfo de Hitler en Alemania, el abierto plan de Benito Mussolini de lograr la dominación en el Mediterráneo y las desalentadoras posibilidades inherentes a la guerra española, han sacado a los británicos de su complaciente indolencia, y como dijo recientemente en feldmariscal Sir Philip Chetwode en un discurso pronunciado en Londres, "Al león británico le quedan todavía algunas garras, y recientemente ha ido a ver al dentista para que le afilara los dientes".

El feldmariscal Chetwode hizo seguidamente esta advertencia:

"Ningun pais del mundo puede por hoy ir a la guerra sin preguntarse lo que el imperio Británico va a hacer. El bando que el imperio decida apoyar, será el bando que ganará".

Pero esto no es todo. Debe tenerse presente que en todas las cuestiones concernientes al Mditerráneo Inglaterra y Francia actúan de común acuerdo.

Como Inglaterra, Francia se ha sentido alarmada en ante las actitudes de Mussolini y Hitler.

Como Inglaterra, se está preparando para cualquier contingencia. Y si la presente tensión fuera el preludio de la guerra, Francia se halla en situación de desempeñar un papel extremadamente importante en ella.

El centro de los mares por Inglaterra puede haber sido desafiado en los últimos años, pero todavía es verdad que ninguna nación europea puede desplegar un poder naval como el que muestra esta fotografía. Se ve en ella a una parte de la flota británica durante la revista naval de la Coronación.

La supremacía británica en el Mediterráneo comenzó en 1704 cuando la flota británica se apoderó del peñón de Gibraltar. Esta reproducción de un viejo grabado muestra una alternativa de la batalla que se libró allí en esa oportunidad.

## UNA COMISION FISCALIZARA LA IMPORTACION DE GANADO

### DISPOSICIONES PROFILACTICAS

Habiéndose recibido por el Ministerio de Agricultura y Ganadería, la necesidad impostergable de proceder a la repoblación ganadera en diversos puntos del país y para garantizar la importación de los sementales la Dirección General de Ganadería, ha resuelto enviar una comisión de técnicos veterinarios y agrónomos con objeto de fiscalicen en el lugar donde han de adquirirse las diferentes especies de ganado de raza.

Para que la citada comisión se constituya en el lugar de sus funciones, solo se espera que la junta de Almonedas califique las propuestas presentadas por diferentes casas argentinas. Por último tenemos conocimiento que se estudió un pliego de instrucciones concretas para la citada comisión, que contempla disposiciones profilácticas de defensa sanitaria ganadera.

La comisión que viajará en breve estará constituída por un médico veterinario y un ingeniero agrónomo de reconocida capacidad perteneciente al cuerpo del Ministerio de Agricultura.

## RETORNO DE CHILE UN PROFESIONAL

Desde hace algunos días se encuentra en esta ciudad, procedente de Santiago de Chile, donde cursó estudios de medicina hasta obtener el título de médico-cirujano, nuestro connacional, doctor don Bruno Boheme Vargas.

El doctor Boheme Vargas es un elemento de cultura científica y general, que supo conquistar en las aulas universitarias las notas de mayor distinción y fuera de ellas, situaciones honoríficas, laborando en diversos establecimientos sanitarios de indiscutible prestigio en la capital mapochina, donde ha sido lamentada su ausencia.

# El mundo està dividido en paises que se arman para la guerra y para la paz

(Derechos de World News Syndicate adquiridos por ANDI para Sud América)..

PARIS, octubre de 1937 (Por avión). — Las malas noticias nunca terminan, tanto de adentro como de afuera, sobre todo las malas noticias internacionales tienen las ánimos en vilo, y a veces detienen la respiración. La cuestión española amenaza a Europa con truenos y relámpagos, con rayos y huracanes. Si fuera posible cerrar ese asunto sin disparar un solo tiro de fusil lejos de la frontera de España, el continente podría darse por feliz y soñar son la paz, aunque sea por corto tiempo. Pero es el caso que en España nadie gana ni pierde de una vez. Si es Franco, todavía no ha podido conquistar Asturias; si son los leales, aún no han conseguido sacarse de encima el cerco de Madrid. Las fuerzas de ambos lados tienden a equilibrarse, y la guerra ha durado ya mucho y parece que va a durar mas. La invitación a Italia para tratar a fondo el problema español ha recibido una respuesta negativa. Mussolini envia mas tropas a Libia; el general von Blomberg se encuentra en las Azores; el Japón se muestra resuelto a quebrar la resistencia china. Dentro del concierto de este Viejo Mundo, con la nieve que ya empieza a caer y con las hojas que terminan por desaparecer, esa agitación belicosa del universo tiene una resonancia trágica. Otra vez se teme a la guerra, y ya van varias veces; pero los espíritus optimistas dicen que no hay motivos muy fundados para pensar por ahora en una conflagración general. ¿No hay motivos? ¿Y la guerra de España? ¿Y la de China? Cierto es que los preparativos armamentistas no han terminado, Gran Bretaña está en pleno rearme; Italia y Alemania construyen afiebradamente barcos y cañones; Rusia se perfecciona en el arte de la guerra; Francia misma se ve en la necesidad de elevar los gastos de su defensa, y esto casi como respuesta a la declaración alemana de respetar en otra gran lucha? Aun los más confiados ponen la guerra como término de ese complejo armamentista. Blum, hablando el año pasado en el recinto de la Sociedad de las Naciones, se refería al rearme y a su gravitación fatal, dando la voz de alarma. Pero Henderson, Brian y Barthou ya hablaron sobre lo mismo, y nadie les ha hecho caso. El presupuesto de guerra de Europa de este año es un cincuenta por ciento superior al de 1936 y el de 1938 será todavía, por lo menos, un treinta por ciento mas que el de 1937. Hasta fines del corriente año el tonelaje de las naves de guerra se aumentará en 150.000 con respecto a 1936; la aviación militar elevará su número con 3.200 nuevos aparatos, y el ejército europeo reforzará su poderío con la creación de 60 nuevas divisiones. Todo eso es para este año; el año venidero habrá mas aumento de poderío guerrero, pues el rearme continental prosigue aceleradamente.

No faltan, pues, motivos para pensar en una guerra general. Los que creen que por el momento el mundo no se precipitará en el caos porque aun no ha terminado de prepararse para ello, al final aceptan el mal como una cosa inevitable. Por lo que se podría decir que la futura gran guerra se reduce a una cuestión de plazo. "Con tantos armamentos a alguna parte irá el mundo", nos decía ayer un diplomático escandinavo. Y la verdad es que a alguna parte habrá que ir. Sean democracias o dictaduras, repúblicas o imperios, la excesiva carga de los armamentos exigirá, probablemente una definición trágica. Afírmase q' Gran Bretaña, que hasta ahora está dando pruebas inequívocas de su amor a la paz, cuando haya terminado su programa de rearme y se vea llevada nuevamente hacia un conflicto parecido al de Abisinia, no titubearía en emplear la fuerza para contener una acción de conquista. Y lo que Europa querría es evitar la guerra. Se hace notar que el mundo está dividido en naciones q' se arman para agredir y en naciones que se arman para defender la paz del universo. Empero, no se deja de hacer resaltar que si bien las finalidades armamentistas de esos los grupos de pueblos son distintas, el resultado no es o no puede ser por ello diferente.

De todas maneras, aunque Europa no está aun lista para batirse a fondo, se quiere acabar con el problema de España, que desde hace mas de un año está provocando la zozobra del continente. Pero la solución del problema español falla cuando se toca el asunto de los voluntarios. Mussolini no parece dispuesto a consentir que sus camisas negras abandonen a Franco, y mucho menos ahora que el invierno se aproxima y que los nacionalistas necesitan ganar una excelente batalla para afirmar su prestigio. Se considera que la guerra está ganada a medias por los revolucionarios y que para terminar de vencer tienen necesidad de mas hombres y material de guerra. La contribución de Mussolini a la causa del general Franco se calcula en más de 90.000 hombres. Si estas fuerzas fuesen retiradas y si la frontera pirenaica fuera abierta para el tráfico de hombres y materiales de guerra para la España republicana, se asegura que los nacionalistas españoles se verían en gravísimos aprietos. Y Mussolini no está dispuesto a permitir que la balanza de la lucha se incline a favor de Valencia, ya no por simple ideología, sino por conveniencia material. Por eso se descuenta que por la victoria definitiva de la España nacionalista Italia luchará hasta comprometer, si es indispensable, la paz del continente.

ERIC LISTON.

## Franco concentra frente a Madrid el grueso de su ejèrcito

*Debiendo iniciar su ofensiva general el 28 del mes en curso*

Hendaya, 28 (AP).— En esferas gubernistas se afirma que el General Franco esta concentrando actualmente gran número de tropas, artillería, aviación y otros materiales bélicos para lanzar la mayor de las ofensivas contra Madrid el 28 de este mes.

Con este motivo el Alcalde de Madrid, señor Rafael Henchmen ha declarado que la capital esta preparada para cualquier clase de ataques, añadiendo que ha construido 56 grandes zótanos para que se guarezca la población civil con una capacidad para 27.000 personas y se apresura la construcción de otros doce en los que se podrán acomodar otras 23.000 personas.

Por otra parte el ferrocarril de Madrid a Valencia por la vía de Tarancon y Cuencia será utilizado para evacuar a los no combatientes.

LA OFENSIVA EN ARAGON.

Despachos militares de origen insurgente dicen que la ofensiva de las tropas de Franco en el frente de Aragón se hallan en progreso constante y que actualmente se tiende a llevar la lucha en forma

### MATERIAL BELICO

tal que se consiga aislar a Barcelona de Valencia.

SE OPONE AL TRASLADO DEL GOBIERNO LEAL.

Informaciones de prensa de Salamanca dicen que Companys, a raiz del reciente viaje que hizo a Madrid se opone al traslado de Gobierno de Valencia a Barcelona, ciudad que actualmente se encuentra sobrecargada de refugiados.

La prensa insurgente califica la guerra de Cataluña como muy sencilla y anticipa ya la victoria de Franco.

## En peligro

:Elena KELLER, escritora y conferenciante ciega, de 57 años de edad, cuya vida está en peligro, según ha sido divulgado, a raiz de haber sufrido una operación abdominal en la Clínica Mayo en Rochester, Minn. La señora Keller regresó recientemente de Oriente.

## EXITO DE LOS BECADOS DE LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS DE SANTIAGO DE CHILE

El profesor Julio Lairana, Jefe de la Misión de Estudiantes de la Escuela de Artes y Oficios, ha informado que los becados bolivianos en dicho establecimiento cumplen sus estudios con todo éxito; y opina porque en el próximo año escolar se complete el plan de enviar 16 becados más a la sección de oficios de la misma escuela, que comprende estudios sobre los siguientes: carpintería, fundición, herrería, gasfitería, madelería, hojalatería, mecánica y electricidad

La Escuela de Artes y Oficios de Santiago cuenta con 1.500 alumnos de diferentes paises de América y es en su género, el establecimiento de mayor prestigio. Todo el personal se ha especializado en Alemania, y está debidamente seleccionado.

El envío de nuevos becados a la sección de oficios, como indica el jefe de la Misión señor Lairana, sería de gran utilidad para nuestro país, puesto que así se formarían trabajadores competentes que constituirán, más tarde, las bases para el desarrollo de nuevas industrias nacionales.

En la Dirección General y en el Ministerio se estudia el propósito de enviar el número de becados q' señala el Jefe de los estudiantes bolivianos, señor Lairana, ya que los primeros estudiantes de la Escuela de Artes y Oficios de Santiago, se desenvuelven con todo éxito.

# COMERCIO Y FINANZAZ

## Mercados extranjeros

Nueva York, (AP.). — OCTUBRE 27.

| | |
|---|---|
| 1.— Allied Chemical .. .. .. | 157. |
| 2.— American Can .. .. .. .. | 10.1\|2. |
| 3.— Am & Foreing Power .. | 4.1\|2. |
| 4.— American Metal .. .. .. | 31.1\|2. |
| 5.— American Radiater .. .. | 12.58. |
| 6.— American Smelting Ref. . | 51.14. |
| 7. — Am. Tel. y Teleg. .. .. .. | 153. |
| 8.— Am. Tobacco .. .. .. .. .. | 72.— |
| 9. — Anaconda Coper .. .. .. | 28.78. |
| 10.— Armour Co. of Illinois .. | 7.14. |
| 11.— Canadian Pacific .. .. .. | 8.12. |
| 12.— Cerro de Pasco .. .. .. . | 44. |
| 13.— Chile Copper .. .. .. .. | 43. |
| 14.— Chrysler Motor .. .. .. . | 69.1\|2. |
| 15.— Columbia Gas E. .. .. .. | 8. |
| 16.— Consol. Edison .. .. .. .. | 24.1\|2. |
| 17.— Continental Can. .. .. .. | 47. |
| 18.— Du Pont de Nemours .. . | 123. |
| 19.— Eastman Kodak .. .. .. | 168. |
| 20.— Elec. Power & Light .. .. | 10.50. |
| 21.— General Electric . . . . . | 41.18. |
| 22.— General Motors .. .. .. .. | 40.78. |
| 23.— Gillete Safety Razor . . | 10.38. |
| 24.— Goodyear Tire & Rubber . | 22. |
| 25.— Hudson Motors .. .. .. .. | 8.34. |
| 26.— Int. Bus. Machine .. .. .. | 138. |
| 27.— Int. Harvester .. .. .. .. | 74.1\|2. |
| 28.— Int. Nickel of Canada .. . | 45.78. |
| 29.— Int. Tel. y Teleg. .. .. .. | 6.78. |
| 30.— Kennecott Copper .. .. . | 35.18. |
| 31.— Loew's Incorporated .. .. | 62.50. |
| 32.— Montgomery Ward .. .. . | 40. |
| 33.— Nat. Cash Register .. .. | 20.50. |
| 34.— Nat. Lead .. .. .. .. .. | 26.78. |
| 35.— New York Central RR. .. | 20.18. |
| 36.— North American Co. .. .. | 18.58. |
| 37.— Otis Elevator . . . . . . | 24.50. |
| 38.— Pacific Gas & Electric .. | 25.50. |
| 39.— Paramount Pictures .. .. | 13. |
| 40.— [illegible] .. .. .. .. | 12.14. |
| 41.— Pensylvania RR. .... .... | 24.50. |
| 42.— Public Serv. N. J. .... | 35.50. |
| [illegible] ..ration .. .. . | 7.18. |
| 44.— Socony Vacuum Oil .. .. | 15.34. |
| 45.— Standard Brands .. .. .. | 9.50. |
| 46.— Standard Oil of California . | 33. |
| 47.— S. Oil of Indiana .. .. .. | 38.50. |
| 48.— S. Oil of New Jersey .. .. | 51.78. |
| 49.— Swift International .. .. | 25.58. |
| 50.— Texas Corporation .. .. . | 43. |
| 51.— Texas Gulf Sulphur .. .. | 30.50. |
| 52.— Union Carbide & Carbon . | 78. |
| 53.— Union Pacific RR. .. .. . | 93. |
| 54.— United Aircraft .. .. .. | 18. |
| 55.— United Fruit .. .. .. .. . | 58.34. |
| 56.— United Gas Improvement . | 10.34. |
| 57.— U. S. Smelt. Ref. .. .. .. | 65. |
| 58.— Warner Brothers Pictures | 7.78. |
| 59.— Westinghouse El .. .... | 90. |
| 60.— Woolworth .. .. .. .. .. | 39.1\|2. |

### CURB EXCHANGUE

| | |
|---|---|
| 61.— American Gas El. .. .. .. | 22.18. |
| 62.— Brazilian Light .. .. .. .. | 17.14. |
| 63.— Canadian Marconi .. .. . | 1.14. |
| 64.— Consolidated Copper .. .. | 4.78. |
| 65.— Electric Bond & Share .. | 9.38. |
| 66.— International Petroleum .. | 30. |
| 67.— Newment Mining .. .. .. | 60. |
| 68.— Niagara Hudson Power .. | 8. |
| 69.— Pan American Airways .. . | 17.14. |
| 70.— United Gas Corp. .. .. .. | 5. |

### BANCOS

| | |
|---|---|
| 71.— Chase National .. .. .. .. | 33.1\|2. |
| 72.— First Nat. Bank Boston .. | 40. |
| 73.— Guaranty Trust .. .. .. .. | 249. |
| 74.— National City .. .. .. .. | 30. |

## COTIZACIONES DEL EXTRANJERO

Nueva York, 27 de Octubre. (Cents. por lb.)

**GOMA.**

| | |
|---|---|
| Goma (Standard No. 1). Entrega futura, septiembre . . . | 14.77 |
| Goma (Standard No. 1). Entrega futura. diciembre . . . | 14.86 |
| Goma entrega inmediata, en cintas o planchas ahumadas .. .. .. .. | 14.15 |
| Goma fina, del Alto Río del Para (Belem) .. .. .. | 18.— |
| Goma ordinaria Alto Río del Para (Belem) ... ... ... | 13.— |
| Goma Caucho . . . . . . . . . . ... | 13.— |
| Goma latex de primera plantaci... ... ... | 16.15 |

**CAFE**

| | |
|---|---|
| Café Rio, No. 7, entrega futura .... ... | 5.07 |
| Café Rio, No. 7, entrega futura Diciembre ... | 5.42 |
| Café Santos, No. 4, entrega futura Diciembre ... | 9.10 |
| Café Santos, No. 4, entrega futura Diciembre ... | 8.61 |
| Café Havre, entrega futura (francos por 50 kilos) ... | 270 |
| Cocoa, Accra, entrega futura ... | 5.90 |
| Cocoa Accra, entrega futura Diciembre ... | 5.92 |

**AZUCAR**

| | |
|---|---|
| Azúcar sin refinar No. 8, entrega futura ... | 2.31 |
| Azúcar sin refinar No. 8, entrega futura Marzo ... | 2.32 |
| Azúcar sin refinar Spot .. .. ... | 3.17 |
| Azúcar refinada .. .. .. | 4.85 |

**ALGODON.**

| | |
|---|---|
| Entrega futura, Octubre . . . . ... | 8.13 |
| Entrega ftura, Diciembre . . . . ... | 8.09 |

**CUEROS.** (sin cotización)

Cueros de Bogotá . . . . . . . . .
Cueros secos de Centro América.. .. .. ..
Cueros secos salados de Centro América
Cueros embalados de Chicago secos y salados.

**CASTAÑAS.**

Castaña con cáscara . . . . . . . . . . . . sin cotización
Castaña descascarada . . . . . . . . . . . .
Castaña tamaño extra . . . . . . . . . . . .

## CAMBIOS EXTRANJEROS

Nueva York 27 de Octubre.
(Gran Bretaña en dólares, los demás países en centavos de dólar).

| | | | |
|---|---|---|---|
| Gran Bretaña .. .. | 4.95.14 | Japón ... ... ... | 28.86 |
| Francia ... ... ... | 3.36 | Argentina ... ... ... | 33.03 |
| Italia . . . . . . . | 5.26.14 | Checoeslovaquia ... | 3.50 |
| Suiza ... ... ... ... | 23.07 | Perú ... ... ... ... | 25.13 |
| España . . . . . | sin cotización | Chile ... ... ... | 5.17 |
| Suecia ... ... ... | 25.55 | Brasil ... ... ... | 8.80.14 |
| Noruega ... ... ... | 24.90 | Uruguay ... ... ... | 58.75 |
| Dinamarca ... ... ... | 22.12 | Grecia ... ... ... | 00.91 |
| Alemania ... ... ... | 40.17 | Yogoeslavia ... ... | 2.33 |
| Austria . . . . . . | 18.88 | Bélgica ... ... ... | 16.87 |
| | | Holanda ... ... ... | 55.29.1\|2 |
| | | Colombia ... ... ... | 56.90 |
| | | Ecuador . . . . . . | 10.00 |
| | | México ... ... ... | 27.80 |

## El petroleo y sus innumerables aplicaciones

Para la humanidad de hace un siglo el petróleo ha sido substancia misteriosa y de poco interés, para la de hoy constituye en cambio, alma del mundo mecánico; el paciente estudio de laboratorio, el científico en su labor tesonera, saga y paciente, han creado innumerables aplicaciones que han venido a dar a la civilización una riqueza y una pujanza insospechadas, y que irán en progresivo aumento a medida que el análisis químico vaya poniendo mas y mas en claro su naturaleza. De esa substancia que se ha venido en llamar "el oro negro", el ingeniero químico ha extraido productos que hacen girar las ruedas monumentales sobre las que descanza el jumera saliógo de la industria.

Desde el día en que por vez primera salió del alambique la nafta (o petróleo de alumbrado) hasta la presente fecha, la industria petrolera ha marchado a la vanguardia del progreso fomentando inventos, proporcionando productos destinados a usos incontables, reduciendo el costo de las actividades fabriles, del transporte etc.

A la refinación del petróleo debele en gran parte la industria automovilística el desarrollo formidable que ha adquirido, y fue también el factor importantísimo del progreso que se ha realizado en las máquinas de alta compresión. No bien iban surgiendo nuevos automótomóviles de precios mas y mas bajos, las refinerías producían nuevos y mas baratos combustibles Y los han venido creando especialmente apropiados para los modernos calentadores de petróleo, las estufas, las máquinas Diesel, las de los grandes vapores, la de trenes y motores de aviones...

Varios y muy importantes son los procedimientos a que se debe mayormente, la gran diversidad de productos derivados del petróleo, y uno de los mas notables de esos procedimientos es el de la trituración de las moléculas, esto es, la descomposición molecular del petróleo por medio del calor y la presión con aparatos especiales. La gasolina producida de éste modo sometida a un tratamiento químico de purificación, ha llegado a grados que van de 65 a 80 "octanos".

Procedimiento notable es también el de la hidrogenación, que consiste en combinar el hidrógeno con las moléculas del petróleo, de lo cual resulta gran variedad de productos derivados de ésta. Por medio de tal procedimiento puede convertirse íntegramente un barril de petróleo crudo en gasolina, si así se desea.

Y admirable es así mismo el procedimiento de la ppolimerización, por medio del cual se combina químicamente, para convertirlos en gasolina los leves y volatilísimos hidrocarburos de los gases naturales y de los que resultan de la destilación del petróleo y de la trituración de sus moléculas. La gasolina que de éste modo se obtiene es un combustible de gran potencia para los motores y es esencialmente antidetonante. De excepcional utilidad es para los aviones la gasolina polimerizada la cual es de 80 a 100 "octanos".

Durante los últimos años el progreso automovilístico ha traido consigo la necesidad imperiosa de mejorar radicalmente ciertas propiedades de los lubricantes. Hubo, pues que procurar que al cambiar la temperatura se alterase lo menos posible la viscosidad, y que procurar igualmente la ausencia de residuo y el ayomr grado posible de carbonización, al aumentar considerablemente la temperatura y la presión. La investigación científica en el campo de la mecánica y la química dió por resultado el que se creara buen número de disolventes que tenían la virtud de separar en el petróleo crudo los elementos no deseables de aquellos cuyas propiedades les son particularmente útiles a las máquinas.

No hay procedimiento mecánico a que no se adapte en particular tal o cual producto derivado del petróleo. Los establecimientos industriales de que sales las materias primas convertidas en artículos manufacturados tales como los automóviles, aviones, artefactos de acero, géneros, zapatos, muebles, máquinas, el cemento y muchísimos mas, tienen que recurrir necesariamente al petróleo y sus productos derivados, para sus actividades fabriles. Es así que, por ejemplo en la ropa de que se viste la gente interviene el petróleo, como interviene también en la comodidad doméstica y en la impresión el transporte y la conservación de los alimentos, en la impresión de los periódicos, reviste y lotros de los periódicos, revistas y libros y en la fabricación del papel mismo en que se imprimen, y aún en la preparación de muchos medicamentos.

Y así es como el "oro negro" ha llegado a ser un elemento indispensable para el hombre, y para las Naciones un acicate de conquista, por ser un elemento de una utilidad práctica mayor a la del "oro físico".

## Revaluación monotaria

En un artículo anterior he explicado las bases y los principios de una política monetaria que se propone estabilizar el poder adquisitivo de una moneda mediante la eliminación— edntro de lo prácticamente posible— de influencias monetarias del movimiento general de los precios.

Estudiaremos en este artículo la actual situación monetaria internacional.

**EL MUNDO HA VUELTO AL ORO.**

Cuando en los años 1931, 32 y 33 los países unos tras otros suspendieron el patrón de oro, parecía que el oro iba a perder totalmente su importancia como metal monetario. Con la suspensión de la convertibilidad de los billetes, las reservas de oro de los bancos centrales quedáron automáticamente esterilizadas y sustraidas de toda función monetaria. Formalmente semantenía una relación de las monedas con el oro, como por ejemplo hasta hoy día los balances del Banco Central de Chile publican semanalmente la relación porcentual de la cobértura de oro de los billetes emitidos y depósitos constituidos en ese banco. Pero el sistema monetario de hecho en todos esos países era el papel moneda, ya fuera libre o regulado y dirigido en una u otrá forma.

Pero poco a poco, consciente o inconscientemente, el mundo ha vuelto nuevamente al oro. A principios de 1934 el dólard norteamericano fué estabilizado en toda forma en una relación fija con el oro, aunque a una paridad un poco más de 40 por ciento inferior a la antigua. Si el antiguo dólard tenía 1.502.62 gramos de oro fino, el nuevo sólo tiene 0.888.58 gramos de fino; si anteriormente la onza de oro fino costaba 20.67, dólares, hoy se paga en Estados Unidos con 35 dólares. La convertibilidad quedó limitada a casos determinados.

La libra esterlina tuvo que ajustarse al mismo nivel que el dólar. El Fondo de Igualación de Cambios en Gran Bretaña, como su nombre lo dice, tiene el fin de evitar que se produzcan mayores disparidades entre el precio del oro en Londres y su precio en Nueva York y de regular así, al mismo tiempo, el movimiento del oro entre ambos países.

El 25 de septiembre del año pasado, los Gobiernos de Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia celebraron un "Acuerdo Monetario" por el que se comprometieron a seguir una política que garantizara el "mayor equilibrio posible en el mercado internacional de divisas" y hacer todo para evitar que este equilibrio sea perturbado por una acción unilateral de una de las tres potencias. Sin embargo, una cláusula especial les da el derecho de "tomar plenamente en cuenta, dentro de su política monetaria de la prosperidad interior" de sus países. Hasta noviembre del año pasado se habían adherido a este acuerdo los Gobiernos de Holanda, Bélgica y Suiza.

Con este acuerdo se ha restablecido una nueva especie de "gold standard" internacional. Los seis países se han obligado a venderse mutuamente a venderse oro físico contra divisas. Prácticamente estas compras y ventas se efectúan entre los respectivos Fondos de Regulación y su fin es mantener las monedas en una determinada relación entre sí. El único país que se ha visto en la necesidad de romper este compromiso, ha sido Francia que, hace poco, tuvo que hacer una nueva devaluación del franco provocada por la inflación interna que se está desarrollando en ese país.

El total del oro monetario que existe en el mundo (enero de 1937) representa un valor de 22.697 millones de dólares (de la nueva paridad). De esta cantidad, la mitad está en poder de Estados Unidos, o sea 11.258 millones de dólares, y 7.583 millones se distriguyen entre los demás países del Acuerdo Monetario; de manera que los Gobiernos y bancos centrales de estos seis países controlan el 88 por ciento de la totalidad del oro monetario existente.

Pero este acuerdo no se limita sólo a los seis países signatarios; prácticamente, aunque en forma indirecta, abarca casi todos los demás, en cuanto tienen ligadas sus monedas ya sea a la libra esterlina o al dólard. Entre estos últimos figura también Chile, cuya moneda está ligada al dólard.

El hecho de que el mundo haya vuelto al oro, es de importancia fundamental para comprender la situación monetaria internacional. El segundo hecho de importancia no menos trascendental es ésta.

Dr. X. MAX.
(Continuará).

**OCTUBRE 29.**
**VIERNES**
**S. Narciso y Sta. Eusebia, virgen y mártir**

### ESTADO DEL TIEMPO

OCTUBRE 28.

Salida del sol 5.58 horas.
Puesta del sol 18.36 horas.
Paso por el meridiano 12.16 horas.
Presión barométrica: máxima: 494.0.
Presión barométrica: mínima: 490.4.
Tendencia barométrica: a bajar.
Temperatura a la sombra: máxima: 21.4.
Temperatura a la sombra: mínima: 2.8.
Temperatura a la sombra media: 11.8.
Temperatura al sol: máxima: 25.8.
Humedad relativa: máxima: 70.
Humedad relativa mínima: 10.
Evaporación por milímetros: 5.5
Viento dominante: SW.
Estado del cielo: Despejado.
Lluvia en milímetros: 00.
Meteoros diversos: Rocío.







## Informaciones de esta plaza

### CAMBIOS BANCARIOS BANCO CENTRAL

| OCTUBRE 21 | | OFICIAL | | LIBRE |
|---|---|---|---|---|
| Londres | £ | Bs. | 80.80 | 100.— |
| Paris | Fr. | " | 0.56 | 0.69 |
| Alemania | R. Mk. | " | 6.58 | 8.14 |
| Askimark | | | | 6.48 |
| Bélgica | Fr. | " | 2.76 | 3.42 |
| España | Pta. | " | —.— | —.— |
| Arica | Sch. | " | 0.66 1\|2 | 0.82 1\|2 |
| Italia | Lr. | " | 0.86 | 1.07 |
| Suiza | Fr. | " | 3.77 | 4.66 |
| Nueva York | $o. | " | 16.40 | 20.20 |
| Argentina | $ | " | 4.93 | 6.08 |
| Brasil | Mil reis | " | 1.08 | 1.20 |
| Chile | $ | " | 0.66 | 0.82 |
| Perú | $p. | " | 4.18 | 5.12 |

### COTIZACIONES

**Caso Hochschild** — Cotizaciones del 28 de Octubre.

Estano.—
Estano, vista £ 209.15
Subio 1.05
Estano, plazo " 209.15
Subio " 1.05

Cotizaciones del 27 de Octubre.

| | | |
|---|---|---|
| Plata d. | 19.15.16 | 19.7.8 |
| Plomo £ | 17.13.16 | 17. 3. 4 |
| Zinc " | 16. 3.16 | 16.15.16 |

**BANCO MINERO DE BOLIVIA** — (Cotizaciones recibidas de Londres mercado de metales de Londres)

OCTUBRE 28.

Estaño, vista £ 209.17.6.
Estano, plazo " 209.17.9.
Plomo, vista ... ... .. 18.89
Plata .. .. .. .. .. ..
Antimonio ... ... ... 8.6
Wolfram ... ... ... ..5.—
Oro kilo fino . . . . . 20.305

### MINISTERIO DE HACIENDA

Cotizaciones que deben regir en la quincena del 16 al 31 de octubre corriente:

| | | | |
|---|---|---|---|
| **MINERALES:** | | | |
| Estaño | £ | 235. 4. 3 | Por tonelada métrica de metal fino |
| Cobre | " | 45. 9. 4 ½ | " " " " " " |
| Plomo | " | 18. 0. 7 ½ | " " " " " " |
| Zinc | " | 17.14. 4 ½ | " " " " " " |
| Níquel | " | invariable | " " " " " " |
| Plata | " | 0. 1. 8 | Por onza troy de plata fina |
| Antimonio alta ley | " | 0. 8. 6 | unidad de diez décimos " " " " |
| Baja ley | " | 0. 7. 6 | " " " " |
| Wolfram alta ley | " | 6. 0. 0 | " " " " " " " |
| Baja ley | " | 4.16. 6 | Por unidad de 10 décimos. |
| Bismuto | " | 0. 4. 0 | Por libra inglesa |
| Mercurio | " | 18. 5. 6 | Por botela de 84.02 21. 05. |
| Azufre | " | 5.15. 0 | Por tonelada inglesa |
| **VEGETALES:** | | | |
| Goma elástica | £ | 0. 0. 9 | Por libra inglesa. |
| Gutapercha | " | nominal. | " " " " |
| Balata | " | 0. 1. 8 | " " " |
| Ipecacuana | " | 0. 8. 8 | " " " |
| Matico | " | 55. 0. 0 | Por tonelada inglesa |
| Quina | " | 0. 0. 9 ½ | Por libra inglesa |
| Cascarilla | " | 0. 1. 9 | " " " |
| Castaña descascarada | " | 2.17. 0 | " " " |
| **OTROS PRODUCTOS** | | | |
| Lana de alpaca | £ | 0 2 1 | Por libra inglesa. |
| Lana de oveja | " | 0 1 8 ½ | " " " |
| Lana de llama | " | 0 1 4 ½ | " " " |

### INFORMACIONES QUINCENALES SOBRE PRODUCTOS ARGENTINOS RECIBIDAS DE BUENOS AIRES

| | |
|---|---|
| Cueros vacunos secos, los 10 kls. | $ 11.— |
| Cueros salados en frigoríficos, de novillos y vacas, los 10 kilos, | " 90.— |
| Cueros salados de campo, de novillos y vacas, los 100 kls. | " —.— / " 52.— |
| Trigo, tipo exportación, puesto en la Quiaca los 100 kilos pesos 20 | |
| Harina, Tres Ceros | " 2.46 |
| Harina, Dos Ceros | " 2.41 |
| Harina, Un Cero | " 2.36 |
| Harina, especial los 10 kilos | " 2.31 |
| Harina, especial los 10 kilos puesto en Rosario " " 1.92 | " —.— |
| Harina de segunda, para consumo interno, los 10 kls. | 1.02 |
| Harina de segunda, los 10 kilos puestos en Bs. Aires | 1.12 |
| Flete ferrocarril por 100 kilos puesto en La Quiaca | 11.80 |
| Grasa de cerdo, primera calidad Q Q de 46 kilos puesto en la Quiaca embasado en latas de 18 kilos puesto en La Quiaca | " 89.— |

## VALORES

| | Compradores | Vendedores |
|---|---|---|
| Letras, Crédito Hipotecario, del % .. .. .. .. | [illegible] | |
| Letras, Crédito Hipotecario, del 6 % .. .. .. .. | [illegible] | |
| Letras, Banco Hipotecario Nacional, del 10 % .. .. .. | 106.— | |
| Letras Banco Hipotecario Nacional, del 8 % .. .. .. | 102.— | |
| Acciones del Crédito Hipotecario | 178.— | |
| Acciones del Banco Central .. .. | 160.— | |
| Acciones del Banco Nacional .. | 260.— | |
| Acciones del Banco Mercantil .. | 162.— | |
| Acciones del Banco Minero .. .. | —.— | |
| Acciones de la Cervecería Boliviana Nacional .. .. .. | 862 | |
| Acciones de la Cervecería Americana .. .. .. .. | 120.— | |
| Acciones de la Fábrica Nacional de Cueros "El Inca" .. .. .. | 255.— | |
| Acciones de la Fábrica Nacional de Calzados .. .. .. .. | 160.— | |
| Acciones de la Compañía Molinera Boliviana .. .. .. | 115.— | |
| Acciones del Lloyd Aéreo Boliviano .. .. .. .. | 40.— | |
| Acciones del Club de La Paz .. | 600.— | |
| Compañía General de Minas en Bolivia .. .. .. .. | 800.— | |
| Acciones de la Compañía Minera Ammayapampa .. .. .. | —.— | |
| Acciones del Club de Tennis La Paz .. .. .. .. | —.— | |
| Acciones de la Sociedad Boliviana de Cemento .. .. .. | —.— | |

# DE TODO UN POCO

## La Fecha Histórica

El patriota Arce se apodera de Cochabamba.

29 de octubre de 1811

Don Esteban Arce, secundado por el oficial José María Pérez de Urdininea, reunió en el valle de Cliza una fuerte columna, con la que se dirigió a Cochabamba, ciudad que ocupó el 29 de octubre de 1811.

Depuso al gobernador español Francisco Rivero y constituyó una junta compuesta de Mariano Antezana, Casimiro Escudero, Pedro M. Quiroga, Juan Antonio Arriaga y Toribio Cano.

Con este motivo, volvieron a la ciudad muchos patriotas que vagaban fugitivos en los valles y cerros próximos, huyendo de la persecución del sanguinario Goyoneche.

Nombrado Arce general en jefe de las fuerzas patriotas, marchó con ellas sobre Oruro, quedando en la ciudad la punta de gobierno antes mencionada.



# NOTAS SOCIALES

## LA BODA DE HOY



Señorita Leonor Zamora, distinguida dama de nuestra sociedad, cuyo enlace matrimonial con el señor Hugo López Videla, será bendecido hoy a horas 10 y 30, con carácter privado.

**DIPLOMATICAS.**

Numerosos elementos de la colectividad italiana asistieron ayer a la recepción ofrecida por el Ministro de Italia y la señora de Mariani, en recuerdo del XVI aniversario de la "Marcha sobre Roma".

* * *

El día de hoy viajará a Cochabamba el señor Fabián Vaca Chávez, ministro de Relaciones Exteriores y el señor Federico Gutiérrez Granier, ministro de Hacienda, acompañados por el señor Wasclaw Dostal, encargado de negocios de Polonia en la Argentina, debiendo viajar luego al Chapare donde se piensa que podrá radirse el primer grupo de colonos polacos, compuesto de 200 familias.

Para el sábado está anunciada la llegada del Sr. Avelino Aracz, ministro de la República Argentina en nuestro país. El distinguido diplomático viene de Salta en compañía de su familia y de su cuñado, el doctor Adolfo Vidal Güenes.

El próximo viernes viajará a Bogotá donde desempeñará funciones diplomáticas el señor Félix Trippeloury que durante largo tiempo fué encargado de negocios de Alemania en nuestro país.

* * *

En los primeros días de noviembre viajarán los señores John Muccio y Joao Carvalho de Moraes, Secretario de la Legación de Estados Unidos y del Brasil respectivamente.

* * *

Por la combinación panamericana de hoy viajará a Roma por la vía de Buenos Aires el Secretario de la Legación de Bolivia en Italia, señor Guillermo Céspedes Rivera en compañía de su esposa, señora Alina Capriles Rada.

* * *

**REUNIONES.**

El día de ayer se realizó el "cocktail-party" de despedida de soltería preparado por la Fraternidad Danger en honor de las señoritas Alina Capriles Rada y Sara Bordá Calderón. Esta fiesta que se prolongó hasta altas horas de la noche constituyó una lucida nota de alegría y animación.

* * *

Un grupo de amigos ofreció el día de ayer una manifestación en la Confitería Stambul en honor de la señorita Marina Núñez del Prado cuyas exposiciones en el exterior han alcanzado marcado éxito.

* * *

Mañana se reunirán en el club Alemán como de costumbre a horas 12 y 30 los miembros del Rotary Club.

* * *

La Fraternidad Juvenil se reunieron el día de ayer en una comida en honor del señor Jorge N. Portugal.

* * *

Los alumnos de la Academia de Francés Follet aut ofrecerán esta tarde en casa de la señora Yolanda de Salmón un cocktail en honor del Sr. Bricout, cumplimentándolo por su cumpleaños.

* * *

**PERSONALES.**

Por su estado de salud ha tenido que viajar precipitadamente a Urmiri el señor José Manuel del Carpio. Lo acompañó su señora esposa.

* * *

**ACTUACIONES.**

Ante numeroso público se realizó ayer el recital ofrecido por la destacada declamadora señorita Margarita Núñez del Prado, quien recogió nutridos aplausos por su excelente actuación.

* * *

**MATRIMONIOS.**

En la iglesia de los Carmelitas, a horas 10 y 30 de hoy será bendecido el enlace matrimonial de la señorita Alina Capriles Rada con el señor Guillermo Céspedes Rivera, antiguo redactor de esta casa periodística. Deseamos toda clase de felicidad y de ventura a nuestro ex-compañero de labores en esta nueva etapa de su vida.

Pasada la ceremonia religiosa, se realizará una recepción en la residencia de los padres de la novia, a la cual han sido invitadas distinguidas personas de nuestra sociedad.

Los novios viajarán luego por la combinación panamericana de las 13 y 30.

Con carácter privado, el día de hoy será bendecido el matrimonio de la señorita Leonor Zamora Ostria con el señor Hugo López Videla, relacionados a distinguidas familias de nuestra sociedad.

A horas 11 y 30 de mañana se realizará el enlace matrimonial de la señorita Sara Borda Calderón con el señor Adolfo Arana Gandarias.

**EN EL TEATRO PRINCESA.**

En tanda: Los enredos de una ozma y en nocturna La fuga de Tarzán.

**RELIGIOSAS.**

El día de hoy a horas 8 y 30 será oficiada una misa de cabo de mes en el templo de San Juan de Dios en sufragio de la que fué señora Gabina Nogales de Daza.

**NECROLOGICAS.**

El día de ayer ha dejado de existir la señorita Máxima Portocarrero Ponce. Sus restos serán trasladados el día de hoy a horas 16, debiendo partir el cortejo fúnebre de la calle Jenaro Sanjinés 786.

**ENFERMOS.**

Guarda cama la señora Hortensia Alvarez de Jauregui.

—Sigue enfermo el señor José Manuel del Carpio.

—Delicada la señora María Luisa de Monje.

—Enfermo el señor Jorge Gutiérrez Lea Plaza.

—En vías de completo restablecimiento el señor Emilio Zalles.

—Restablecida la señorita Corina Romero Loza.

—Ha sido sometida, con todo éxito a una operación quirúrgica la niñita Georgette Valdés Hertzog.

**VIAJEROS.**

A Lima, el señor Néstor Cueto Vidaurre.

—A Arica el señor José Acebo y señora.

—Al mismo puerto las señoritas Esther Marting y Olga Aguirre Urquidi.

—A San Borja, por la vía del LAB, el señor Miguel Nogales e hija.

—De Cochabamba llegaron por el bimotor Illimani los siguientes pasajeros: Carl W. Hoffman, Gustavo Schumann y señora y Rodolfo Penemberg.

—A Antofagasta, la señora Iris Luksic de Etchenique en compañía de sus hijos.

—A Arica la señora Zalda de Menacho.

—Al mismo punto el general José L. Lanza.

—A Arica viajaron ayer los siguientes pasajeros: Ezequiel Zalles y familia, Roberto Freire y familia, Juan Torrico Lemoine, Estela v. de Cueto, Carlos Reichard, Pietro Roveda, profesor don Guillermo Castagna Cuppari, Casta Cuéllar, Ulises Farfán y señora y María G. de Hesse.

## ALINA CAPRILES RADA



¡Hoy ha de vestir el maravilloso traje de novia. Bajo el velo —que será como un pedazo de nube que esconde un lucero encendido— ha de descubrirse su mirada, luminosa como un recuerdo de la infancia, tierna como una caricia lejana. Pasará sonriente bajo una lluvia de flores y de escalas musicales. Entre las manos finas —suavemente dibujadas— apretará un ramo de flores. Y junto a su corazoncito que supo tanto de la comprensión y de la ternura, estará de fiesta otro corazón que supo esperar con fé la llegada de la hora divina.

Anita Capriles Rada iniciará una nueva etapa en su vida. Ha de llenarla de bondad y perfumarla de ternura. Habrá aprisionado para siempre la mariposa fugitiva de la felicidad. Tendrá en su espíritu una nueva esperanza y suave afán de vencerlo todo para no dejar huir nunca la dicha presentida y conquistada para siempre.

Saldrá de la capilla a recibir las caricias del sol, que rendirá su homenaje más intenso a la bella desposada. Y después, cuando haya escuchado todos los votos y augurios de los que la estiman y la quieren, de los que la adoran por la sencillez de su espíritu y la cordialidad de su amistad, seguirá por otro camino que la alejará de nosotros, que pondrá saudades en la evocación y que hará un poco vacías las horas que nos separen de ella.

Alinita Capriles Rada se casa hoy y luego se va, con su felicidad y sus ensueños. Ha de descender desde este nido que se entibia en las montañas, cerca de las estrellas y en un viaje, que ha de ser un regalo de paisajes y de armonías, atravesará el Atlántico para detenerse junto al Mediterráneo, el lejano Mare Nostrum, para alzar su "home, sweet home" en la bella tierra de los Papas y de los Césares.

Nosotros que hemos sentido de cerca toda la cordialidad de su espíritu, que supimos admirar en ella las virtudes que sólo llegan con el prestigio de un nombre y la severidad de una conducta rectilínea, queremos rendirle nuestro homenaje más sincero y enviarle, en estas líneas todo nuestro corazón. Junto a la partida —al adiós que pone tanta emoción en las palabras— sólo queremos formular un voto y decirle: Au revoir!

Y que en esta nueva etapa de su existencia, esperamos que ella, en la labor que le toca desenvolver en el viejo mundo, ponga toda esa fe que no supo abandonarla nunca y que se destaque aún más, para orgullo de los suyos y de nosotros, en el puesto que ha de ocupar por sus innegables condiciones de dama gentil, bondadosa e inteligente.

Y que sea hasta luego!



Los hermanos y demás familiares del que fué

**DANIEL E. VILLARREAL**

Q.E.P.D.

Invitan a sus amigos y personas piadosas se sirvan asistir a la misa de requiem que con motivo del segundo aniversario del fallecimiento se celebrará en el templo de Santo Domingo, el día sábado 30 del mes en curso, a horas 10. a.m.

Por cuyo favor participan su gratitud.

La Paz, 29 de octubre de 1937.

# LA RAZON

Año XXI || No. 8435. || Teléfono 821 || Casilla No. 7 | LA PAZ — BOLIVIA Viernes, 29 de octubre de 1937. | Oficinas de Redacción y Administración: Colón No. 435




DEPORTES -:- **EL DOMINGO COMIENZA EL TORNEO NL. DE ATLETISMO** -:- JUEGOS

## EL DOMINGO COMIENZA EL TORNEO NL. DE ATLETISMO

### CANTO DEL CISNE



:El "canto del cisne" se denomina esta prueba de adiestramiento del equipo de ruby de la Universidad de Temple Grid-Iron, Filadelfia.

***Los atletas locales han dado por finalizado su entrenamiento. La delegación cochabambina es desde hace dos días nuestro huésped.– La componen entusiastas muchachos que vienen decididos a hacer un buen papel– Próximamente, llegarán las delegaciones restantes– Importancia del Campeonato, primero que logra reunir delegaciones de gran parte del país.***

:Faltan muy pocos días para que el "starter" dé la partida de la primera carrera del campeonato nacional de atletismo. El programa confeccionado comprende todas las pruebas con que cuentan los torneos olímpicos en esta rama del deporte.

Ya nuestro público ha podido darse cuenta de la importancia de este noble deporte, base y coronación de todos los demás, puesto que él, apoyado en una gimnasia bien entendida aumenta la capacidad física de los deportistas, mejorando su calidad muscular, aumentando su velocidad y dándole mayor fuerza y potencia. No hay deporte que no lleve en la esencia de su práctica gran parte de atletismo. El fútbol en la velocidad de la carrera y en el salto ágil; el basket-ball en las mismas manifestaciones; el box en la fuerza de los brazos, en la dureza de los músculos estomacales y en la agilidad de piernas y así todos los demás.

Es por esta razón que siempre hemos insistido desde estas columnas en que el atletismo debe resucitar en La Paz, y en el resto del país. La realidad ha surgido en toda su belleza al ser convocado el primer campeonato nacional de altetismo, que se verificará en la pista de nuestro principal estadio durante los tres días siguientes: domingo 31 de octubre, lunes 1o. de noviembre y martes dos.

### LA DELEGACION DE COCHABAMBA.—

Desde hace dos días se encuentra entre nosotros la delegación de atletas cochabambinos enviados por el departamento hermano. Está compuesto por elementos noveles en esta clase de competencias, que han realizado presentaciones meritorias en la selección departamental. No hemos tenido ocasión de presenciar sus entrenamientos, pero tenemos de ellos excelentes referencias. Los jóvenes muchachos del Tunari, ratificarán una vez más la buena tradición de su departamento en las luchas del músculo, compitiendo noblemente en la caballerosa lid del atletismo, donde triunfa el que mejor compite. Conversando con algunos de ellos, pudimos imponernos de que se hallan algo resentidos por la altura, cuyo cambio es bastante grande y por la diferencia de pista. Ambas declaraciones son lógicas y atendibles, puesto que nuestra ciudad no es el punto del país más apropiado para esta clase de competencias, por la excesiva altura y por el estado en que se encuentra actualmente su pista principal.

### LOS ATLETAS LOCALES.—

Los componentes de la delegación paceña al campeonato nacional suspendieron ayer sus entrenamientos, considerándolos completos. Dedicarán estos días a un absoluto descanso, que les hará aumentar el control nervioso y la soltura muscular. Esperan confiados el comienzo del campeonato, en el que estarán a competir con el más alto espíritu deportivo, ansiando la victoria, sin que ella constituya la meta última de sus deseos, puesto que una derrota honrosa y recibida noblemente es tan valiosa en atletismo como un triunfo contundente.

Entre los atletas que sobresalen dentro del conjunto local, podemos citar al sprinter Juan Luis Gutiérrez, atleta que conserva los récords nacionales de 100 y 200 y 400 metros llanos, 110 metros con vallas y formando parte del equipo de postas 4 x 100 del Club Natación y Gimnasia contribuyó valiosamente a quebrar el récord mantenido por espacio de varios años por el Colegio Militar.

Otro atleta que será uno de los puntos altos del equipo local es Knut Zauder, del club Alemán, que en la selección local realizó en salto alto una presentación que hace esperar mucho de él, no sólo para este torneo sino que para muchos otros del porvenir.

En garrocha y decahtlon participará Jorge Rodríguez, veterano cultor del atletismo, que no pierde jamás el entusiasmo por la más noble de las manifestaciones del deporte.

### LAS DEMAS DELEGACIONES.—

Por la combinación internacional de mañana arribarán a esta ciudad las delegaciones de Sucre, Tupiza y Tarija, que traen atletas de quienes hemos tenido buenas referencias. Esperamos su llegada para ofrecer a nuestros lectores algunas de sus características más notables.

### LA ORGANIZACION DEL TORNEO.—

La Liga Atlética de La Paz colaborada valiosamente por el Tent. Jorge Rodríguez, ha preparado ya el programa del campeonato, el orden de las pruebas y el sorteo de las series en las carreras en que hay muchos inscritos. También ha designado el Jurado, compuesto por las personas más preparadas en las especialidades de cronometradores, jueces de llegada, saltos y cancha. Dados los preparativos que vienen realizándose, auguramos al Primer Campeonato Nacional de Atletismo un rotundo éxito, que servirá para ganar muchos adeptos al más completo de los deportes.

### EL CONGRESO NACIONAL DE ATLETISMO.—

Se espera la llegada de las delegaciones de Sucre, Tupiza y Tarija para inaugurar el día sábado, con asistencia de los delegados de cuatro departamentos. De sus labores, que han de ser indudablemente fructíferas saldrá organizado el atletismo nacional. El primer congreso es el complemento necesario del primer campeonato nacional.

En nuestra edición de mañana haremos algunos comentarios sobre las posibilidades de los equipos en las diferentes pruebas.

### EL PROGRAMA Y LOS PARTICIPANTES.—

Damos a continuación el orden del programa incluyendo los inscritos en cada una de las pruebas:

Domingo, 31 de Octubre de 1937

**100 metros planos series. —**

**1a. Serie. —**

1 Juan Luis Gutiérrez Granier (L. P.).
2. — Hugo Cossio (Coch).
3. — Angel Echenique (Sucre).
4. — Mario Caso (Tarija).
5. — Víctor Navarro (Tupiza).

**2a. Serie. —**

1. — Manuel Aguirre (L. P.)..
2. — Antonio Salazar (Coch.).
3. — Temístocles Sandoval (Sucre).
4. — José Camacho (Tarija).
5. — Policarpo Aremendi (Tupiza).

**3a. Serie. —**

1. — Armando Gutiérrez (L. P.).
2. — Carlos de la Torre (Coch).
3. — Angel Echenique (Sucre).
4. — Napoleón Leyton (Tarija).
5. — Carlos Gamarra (Tupiza).

**4a. Serie. —**

1. — Dr. Eberhardt (L. P.).
2. — Carlos Hamel (Sucre).
3. — José Colodro (Tarija).
4. — Carlos de la Torre (Coch).

**Lanzamiento de la Bala (Final)**

1. — N. Rudolph (L. P.).
2. — Roberto Guzmán (L. P.).
3. — Alejandro Urday (L. P.).
4. — Eduardo Viñas (L. P.).
5. — Jorge Villalobos (Coch.).
6. — Antonio Tapia (Coch.).
7. — Antonio Godoy (Sucre).
8. — N. Daza (Sucre).
9. — Humberto Ferrel (Tarija).
10. — Gerardo Mothfessel (Tarija).
11. — Napoleón Leyton (Tarija).
12. — Pedro Gil (Tupiza).
13. — Felipe Vacaflor (Tupiza).

**1.500 Metros Planos, (Final)**

1. — Arturo Landaeta (L. P.).
2. — Angel García Pradel (L. P.).
3. — Santiago Mollinedo (L. P.).
4. — Hernán Carvajal (L. P.).
5. — Jorge Villarroel (Coch.).
6. — Federico Lozada (Coch.).
7. — Miguel Orihuela (Llallagua).

**Salto Alto (Final)**

1. — Knutz Zander (L. P.).
2. — Valmoré Donoso (L. P.).
3. — Marcelo Urioste (L. P.).
4. — Jaime Serrué (Cocha.).
5. — Jorge Villalobos (Cocha.).
6. — Enrique Querejazu (Sucre).
7. — Carlos Hamel (Sucre).
8. — José Colodro (Tarija).
9. — Mario Caso (Tarija).
10. — Carlos Gamarra (Tupiza).
11. — Policarpo Arimendi (Tupiza).

**400 Metros Planos, (Series)**

**1a. Serie. —**

1. — Gonzalo Alborta (L. P.)
2. — Manuel Inchausti (L. P.)
3. — José Gandarillas (Cocha).
4. — Bernardino Valda (Sucre)

**2a. Serie. —**

1. — Roberto Soto (L. P.)
2. — Santiago Mollinedo (L. P.)
3. — Guillermo Asín (Cocha.)
4. — Alfredo Ortiz (Sucre).

**200 Metros Planos. (Final).**

1. — Juan L. Gutiérrez G. (L. P.)
2. — Manuel Aguirre (L. P.)
3. — Gonzalo Alborta (L. P.)
4. — Armando Gutiérrez (L. P.).
5. — César Camacho (Cocha.)
6. — Rafael Jaeger (Sucre).

**LUNES 1o. DE NOVIEMBRE**

**Lanzamiento del Disco, (Final)**

1. — Alejandro Urday (L. P.)
2. — René Forgues (L. P.)
3. — Eduardo Viñas (L. P.)
4. — Víctor Urquiola (L. P.)
5. — Jorge Villalobos (Cocha.)
6. — Carlos de la Torre (Cocha.)
7. — Antonio Godoy (Sucre).
8. — Rodolfo Salinas (Sucre).

**Salto Triple, (Final)**

1. — Valmoré Donoso (L. P.)
2. — Conrado Poepsel (L. P.)
3. — José Gandarillas (Cocha.)
4. — Jaime Sarrué (Cocha.).
5. — Oscar Antezana (Cocha.).
6. — José Peredo (Sucre).
7. — Frank Tufiño (Sucre).
8. — N. Linares (Sucre).
9. — Rodolfo Salinas (Sucre).
10. -- José Colodro (Tarija).
11. — Napoleón Leyton (Tarija).

**110 Metros Vallas, (Final)**

1. — Juan L. G. Granier (L. P.).
2. — Jorge Rodríguez (L. P.)
3. — Angel Hayazida (L. P.)
4. — Hernán Urquidi (L. P.)
5. — Rodolfo Salinas (Sucre).
6. — Carlos Gamarra (Tupiza).
7. — Policarpio Arimendi (Tupiza).

**5.000 Metros Planos, (Final)**

1. — José Herrera (L. P.).
2. — Macario Sanjinés (L. P.)
3. — Miguel Orihuela, (Llallagua).
4. — Néstor Bejarano (Tupiza).

**Lanzamiento del Martillo, (Final)**

1. — N. Rudolph (L. P.).
2. — Víctor M. Urquiola (L. P.).
3. — Emil Kastner (L. P.).
4. — Antonio Tapia (Cocha.).

**400 Metros Planos, (Final)**

Los tres primeros de cada serie, participarán en la final.

**Salto de la Garrocha (Final)**

1. — Jorge Rodríguez (L. P.).
2. — N. Valverde (L. P.).
3. — Oscar Antezana (Cocha).
4. — Frank Tufiño (Sucre).
5. — E. Urioste (Sucre).
6. — Mario Caso (Tarija).
7. — Humberto Ferrel (Tarija).

**800 Metros Planos, (Final)**

1. — Angel García Pradel (L. P.).
2. — Santiago Mollinedo (L. P.)
3. — Arturo Landaeta (L. P.)
4. — José Ayaviri (Cocha).
5. — Jorge Montaño (Cocha).

**MARTES 2 DE NOVIEMBRE**

**400 Metros Vallas, (Final).**

1. — Santiago Mollinedo (L. P.).
2. — Manuel Inchausti (L. P.).
3. — Jorge Rodríguez (L. P.).
4. — Angel Hayazida (L. P.).
5. — Erick Renalt (Cocha.).

**100 Metros Planos, (Final)**

Tomarán parte los cuatro primeros de las series y los dos mejores tiempos de segundos.

**Lanzamiento del Dardo, (Final)**

1. — Reinhold Lotterer (L. P.).
2. — Jorge Rodríguez (L. P.)
3. — Eduardo Viñas (L. P.).
4. — N. Rudoph (L. P.).
5. — Carlos de la Torre (Cocha).
6. — Jorge Villalobos (Cocha).
7. — Hugo Cossío (Cocha).
8. — Raimundo Torrico (Cocha.).
9. — Frank Tufiño (Sucre).
10. — Jorge Gutiérrez (Sucre).
11. — Antonio Godoy (Sucre).
12. — Humberto Ferrell (Tarija)

**Posta de 4 x 100**

1. — Equipo La Paz (1. Manuel Aguirre, 2. Armando Gutiérrez, 3. Gonzalo Alborta, 4 Juan Luis Gutiérrez Granier).

2. — Equipo Cochabamba: (1. Antonio Salazar, 2. Carlos de la Torre, 3. Hugo Cossío. 4. César Camacho).

3. — Equipo de Sucre: (1. Rodolfo Salinas, 2. Angel Echenique, 3. Frank Tufiño, 4. Carlos Hamel).

4. — Equipo de Tarija: (1o. José Colodro, 2. Mario Caso, 3. José Camacho, 4. Gerardo Methfessel).

5. — Equipo de Tupiza: (1. Víctor Navarro, 2. Policarpo Aramendi, 3. Carlos Gamarra, 4. Juan Gamarra).

**10.000 Metros Planos, (Final)**

1. — José Herrera (L. P.).
2. — Macario Sanjinés (L. P.).
3. — Miguel Orihuela (Llallagua)

**Posta 4 x 400, (Final)**

1. — Equipo La Paz: (1. Gonzalo Alborta, 2. Angel García Pradel. 3. Armando Gutiérrez. 4. Juan Luis Gutiérrez Granier).

2. — Equipo de Cochabamba: (1. Guillermo Asín. 2. José Ayaviri. 3. Jorge Montaño. 4. José Gandarillas).

### ATLETAS DE COCHABAMBA

:Han llegado a esta ciudad los muchachos de Cochabamba, que vienen a actuar en el campeonato nacional de atletismo, el cual se inaugura el próximo domingo en el Estadio La Paz.

El atletismo, el deporte de los deportes, la rama de las prácticas al aire libre que no permite la lucha torpe, de cuerpo, de rozamientos y desagrados frecuentes, permitirá esta vez actuar a la muchachada cochabambina, frente a los atletas de los demás departamentos del país en una contienda hermosa y caballeresca que será sin precedentes en los anales del deporte nacional, ya que no mediarán en ella las trilladas y ya antipáticas rivalidades existentes en otros deportes.

Muchachos de Cochabamba, os saludamos a vuestra llegada y hacemos votos por que vuestra permanencia en La Paz os sea grata y llena de triunfos, en esta etapa decisiva que comienza a vivir el deporte nacional: la implantación del atletismo como base de las actividades al aire libre, lugar que ocupa en todos los países del mundo que han alcanzado un cierto grado de perfeccionamiento en el "port".

# GONG!

### DEPORTES Y POLITICA

Son éstos, dos términos que difícilmente pueden coexistir, sobre todo si se considera como política el trajín de comité, o de sumisión al cacique, ya que dentro de un concepto general de política involucra el desarrollo del deporte como una de las formas de servir a la colectividad. Pero no hagamos reflexiones ajenas a esta página.

Esta ligera disgresión previa, tiene su orígen en un hecho muy interesante.

Un señor dirigente deportivo de personalidad múltiple, porque es miembro activo y prominente de un partido político, encontró algunos tropiezos para realizar propósitos suyos que no eran colaborados por la prensa que adoptó una actitud solidaria. Entonces, se acordó de sus influencias. Redactó una amable esquela al director del periódico, encareciendo la subordinación del redactor deportivo, en homenaje a la cordialidad de partido, para desarrollar la campaña periodística que deseaba. Pero no contó con la entereza moral del redactor citado, quien naturalmente haciendo caso omiso de los compromisos que pudieran ligar al periódico con el político-deportista, planteó su retiro por lealtad a los compañeros de tareas, que como decíamos, habían adoptado una resolución uniforme sobre el particular.

Felizmente no llegó a consumarse un peligroso precedente, q' hubiera significado la transformación de entidades deportivas en agencias políticas, al "uso nostro", al tipo criollo, cundiendo el sistema hasta utilizar en elecciones la elocuencia de un puntapié de un back, la dinamita del punch de un boxeador, el convincente revés de un jugador de pelota de mano, o la elegante agilidad de un atleta.

Y ahora por nada hay más antagónico que la sobriedad que debe carcterizar al deportista, con el sibaritismo en todo órden de los militantes políticos.

Germán Chungara.

## Cochabamba derrotó ayer a Potosí en pelota vasca

### EL ENCUENTRO SOSTENIDO POR LOS EQUIPOS DE COCOCHABAMBA Y POTOSI, ES HASTA ESTE MOMENTO UNO DE LOS MAS EMOCIONANTES Y REÑIDOS. — LA PRIMERA CANCHA FUE GANADA ESCASAMEENTE POR DOS TANTOS. — NUMEROSO PUBLICO ASISTENTE

SF.

:En forma brillante y halagadora viene desarrollándose el campeonato nacional de pelota vasca que auspicia la Federación Nacional, en el frontón de Miraflores. El programa deportivo del día de ayer, en el que participaron cuatro equipos reconocidos por su valor y conocimiento, dió lugar a la reunión de numeroso público que acudió seguro de espectar una jornada deportiva de significativos alcances. En efecto, el indicado programa, tuvo contornos brillantes principalmente en el primer encuentro entre el equipo de Cochabamba y Potosí, que fué reñido y prolongado, como consecuencia de las jugadas difíciles e interesantes.

### COCHABAMBA-POTOSI.—

Conforme fué indicado en el fixture, a primera hora, ingresaron los binomios de Cochabamba y Potosí, los que fueron recibidos en medio de prolongados aplausos. Pudimos notar en esta oportunidad, la prezencia de numerosos parciales que alentaron constantemente a sus favoritos.

### LO QUE FUE EL MATCH.—

Desde un comienzo, los jugadores del equipo de Cochabamba se emplean a fondo ejecutando restes, por lo general, fuertes y a media altura y tratando de conseguir rápidamente ventaja, más, el cuadro contrario en el que se destaca el popular Bobarini realiza jugadas espectaculares y con asombrosa agilidad consigue restar todas las intervenciones de su adversario. Padilla hace jugadas de izquierda y derecha que imprimen gran violencia a la pelota la que, muchas veces sale del marco indicado reglamentariamente. Cochabamba consigue después de jugadas que duran a veces casi dos minutos, tiempo simplemente asombroso, ya que por lo general en menos de 30 a 40 segundos termina una jugada.

### REACCION.—

Potosí reacciona y Bobarini toma de su cuenta las de las jugadas, medida que en cierto modo le perjudica, ya que debe realizar acciones movidas por toda la cancha, atendiendo más a contestar las jugadas que a procurar dar "muertes". Su compañero recibe también aliento por los aplausos y ejecutando acciones eficientes y por lo general con tiros bajos, consigue la diferencia en el marcador, tantos que son aplaudidos con entusiasmo. A esta altura apenas el encuentro está a diez o doce puntos, circunstancia que demuestra la fuerte lucha entre ambos equipos.

Prosigue el partido y Potosí, ante la sorpresa de su adversario juega con más precisión y eficacia, consiguiendo elevar la cuenta en su favor. Bobarini de Potosí, con acertados restes de izquierda, que son bajos y que dejan sin chance a los jugadores cochabambinos, quienes siguen luchando en igual forma.

### NUEVAMENTE COCHABAMBA.—

En forma notable, Padilla vuelve por sus fueros y bien colaborado por su compañero de equipo intensifica las acciones, y con tiros largos y muchas veces sorpresivos, descuenta paulatinamente la cuenta hasta igualar posiciones.

### GANA COCHABAMBA.—

Estando a 19 puntos por lado, los players cochabambinos se esfuerzan y logran elevar el score hasta 22 mientras que los de Potosí consiguen dos puntos más. En estos momentos, que fueron los más emocionantes, Bobarini y Padilla, los hombres de la cancha, entablan un verdadero duelo. Colocados a escasos metros del frontón ejecutan "restes" de cambiada tan violentos, que muchas veces el público cree "tanto muerto", pero en forma sorprendente logran restar, ganar buena situación e insistir en el "mate". Un minuto y medio más o menos dura el duelo y repetidas veces cambian de lado ante la violencia de los restes, prosiguiendo con restes de lado contrario, momento que revela brillantes cualidades de los duelistas que no ceden apesar del agotamiento que se nota, particularmente en Bobarini. Por fin, y vencido más por el cansancio que por la violencia del juego, Bobarini no alcanza a contestar un tiro a unos cuatro centímetros de la línea baja ejecutado por Padilla que produce un golpe seco y pierde casi todo el bote. El público prorrumpe en una formidable ovación.

### SEGUNDA CANCHA.—

Después del tiempo reglamentario de descanso, ingresan nuevamente a la cancha. El equipo de Potosí se debilita y desde el comienzo Cochabamba se sitúa ventajosamente. Los jugadores potosinos luchan con tenacidad, labor en la que se destaca Bobarini. Con una diferencia de cinco a siete puntos avanza el marcador hasta los momentos finales del encuentro. Termina el partido con el triunfo de Cochabamba por 24 contra 17 de Potosí.

### PUNATA-UNCIA.—

A segunda hora ingresaron los equipos de Punata y Uncia. Puesta la pelota en juego, ambos contendores ejecutan acciones movidas e interesantes. Punata revela condiciones magníficas mientras que Uncia, con menos técnica y más corazón, contrarresta a su contendor.

La primera cancha es ganada por Punata, triunfo que se repite en la segunda cancha, donde hubo también momentos de intensa emoción. El público aplaude a los rivales, terminando el match con el triunfo de Punata.

## Jugarán por el trofeo Casanave

:El Club de Tenis La Paz, que podemos decir sin temor a errar, que es el mantenedor del prestigio y entusiasmo tenístico de esta ciudad, ha convocado a un nuevo campeonato de tenis para caballeros.

### TORNEO CASANAVE.—

La competencia tendrá como recompensa el trofeo "Casanave" compuesto por dos copas que serán entregadas con carácter definitivo a la pareja vencedora. Como se sabe este campeonato está destinado a jugadores de segunda categoría, con objeto de fomentar el entusiasmo, no solamente entre los campeones y "players" consagrados, sino también entre los muchachos que comienzan a hacer armas en el elegante y simpático deporte. El capitán, de acuerdo con la comisión organizadora procederá a la facción de las listas, otorgando los "handicaps" correspondientes a la capacidad de las distintas parejas inscritas.

### COMIENZA EL DOMINGO.—

El torneo comenzará el próximo domingo 31 de los corrientes a hs. 8, concediéndose 10 minutos de tolerancia. Solamente podrán actuar socios que tengan sus cuotas al día, debiéndose cerrar las inscripciones el día de mañana sábado a horas 18. Puede hacerse ésta personalmente en el club o telefónicamente al capitán de la institución (casa Duncan Fox). El derecho de inscripción es de Bs. 3.00 por persona.

El entusiasmo que existe entre los jugadores del Club de Tenis La Paz es enorme y hasta este momento alcanzan a 9 el número de parejas inscritas.